



Regardant l'actualité

avec les yeux des autres

Le Devoir — Le Droit — L'Évangéline — Calgary Herald — The Ottawa Journal  
Victoria Times — The Edmonton Journal

rester bien unis

Le Droit — Selon un professeur de l'université de Californie, M. Norman Brill, trois époux sur quatre choisiraient une autre femme s'ils le pouvaient. Au premier congrès de psychiatrie sociale où il s'adressait, le professeur a cité les statistiques d'un sondage qui veut que quatre femmes sur dix, au Royaume-Uni, choisiraient une autre épouse si cela leur était possible. M. Brill a dit que le taux de divorce, tant en Angleterre qu'aux États-Unis, monte à un tel rythme que si le divorce était une maladie, on pourrait parler d'épidémie.

Une des raisons pour expliquer cette insatisfaction des couples mariés, a expliqué le professeur, est que les mariages sont devenus trop de la même personne, de la même personne s'attendant à ce que son époux soit un pilier contre vents et marées, un modèle de patience ainsi qu'un Don Juan ami du plaisir. L'époux s'attend à ce que son épouse soit à la fois une amante, une ménagère experte tout en étant intelligente, indépendante. Ces épouses et époux exigent trop de la même personne, de conclure M. Brill, et peuvent s'attendre à des déceptions cruelles. Pour ce qui est du divorce, il y a de nombreux exemples qu'il n'adhère pas les chances de bonheur de ceux qui s'y voient. En changeant de femme ou d'époux, les divorcés trouvent peut-être chez leur nouveau partenaire d'autres qualités que n'avait pas leur conjoint précédent, mais ils se heurtent aussi à des défauts semblables ou pires. De plus, le divorce ne change pas les caractères. Dans un nouveau mariage, les divorcés apportent avec eux les frustrations, les faiblesses qui ont amené leur déconfort matrimonial. Mieux ne vaudrait pas pour l'époux comme pour l'épouse, travailler à résoudre

le mariage qu'ils ont contracté dans la fleur de leur jeunesse que de tenter des aventures dont le moins qu'on puisse dire est qu'elles sont pleines d'embûches? Heureux les couples qui peuvent s'aimer durant toute leur vie malgré les changements, les épreuves! Ne l'ont-ils pas d'ailleurs juré au pied des autels? — (28 août)

l'avance "rouge" en Afrique

Edmonton Journal. — La pénétration progressive du communisme en Afrique, et particulièrement vers le sud, devrait inquiéter l'Occident. Moïse Tchombé, premier ministre du Congo, a une liste de documents saisis aux mains du groupe qui mène la révolution chez lui, tout comme de la même façon la révolution révolutionnaire de l'Angola, qui avait naguère juré de ne pas s'associer à des agents communistes, a fini par accepter tout ce que les communistes pouvaient lui offrir.

Depuis plusieurs années, communistes chinois et russes ont entrepris une vaste campagne de subversion auprès des travailleurs, des étudiants, et même de l'armée. La force communiste n'a jamais été si grande en Afrique, et il n'y a aucun signe pour dire qu'elle ralentisse. Aussi est-on fier de voir l'Occident, qui a hâte à sa façon l'indépendance prématurée de ces nations, se résigner à essayer où sont ses vrais amis en Afrique. — (14 août)

Expo à Vancouver en 1967

Le "Chronicle-Herald", Halifax — On a dit du mal sur certains politiciens du Québec en raison de leurs tendances séparatistes et, dans certains cas, les critiques étaient justifiées. Par ailleurs, les Québécois ne démontrent pas le monopole en ce qui a trait au refus de coopérer. C'est plutôt le contraire qui est évident. Dans ce boston anglo-saxon qu'est la Colombie-Britannique, le premier ministre Bennett, chef de l'un des gouvernements provinciaux les plus retranchés du pays, est réputé pour ses gestes isolationnistes et généralement opposés à tout ce qui pourrait être profitable uniquement aux autres provinces.

Sa plus récente décision a consisté à organiser une foire internationale à Vancouver, en 1967 — on même temps qu'aurait lieu l'Exposition universelle de Montréal.

Ce n'est pas que M. Bennett ait définitivement annoncé que sa province ne participera pas à l'Expo '67, il a affirmé la semaine dernière qu'il se pourrait qu'il fasse un "modeste" effort si toutes les autres provinces possèdent leur propre kiosque. Néanmoins, il n'a laissé aucun doute que la foire de Vancouver aura priorité.

Un manque d'enthousiasme aussi flagrant pourrait faire un tort considérable à l'Expo '67, tout spécialement quand ce manque de coopération provient d'une province qui ne cesse de se vanter que ses standards dans tous les domaines sont supérieurs à ceux de toutes les autres provinces.

La déclaration de M. Bennett démontre un manque d'intérêt pour le principal événement dans le cadre des fêtes du centenaire de la Confédération et la première exposition universelle tenue au Canada. Le ton qu'il a adopté démontre d'ailleurs une des pires catégories d'égoïsme. La foire industrielle de la C.-B. pourrait facilement attendre une autre année. — (21 août)

En faveur de l'"ombudsman"

LE DEVOIR — Le Barreau canadien a eu l'ingénieuse idée de faire venir à Montréal, pour son congrès annuel, un homme qui pratique depuis un bon bout de temps un métier extrêmement rare, mais dont on parle de plus en plus au Canada: l'"ombudsman" de Nouvelle-Zélande.

M. Daniel Johnson, quand il a parlé pour la première fois de l'"ombudsman", a justement insisté sur les bienfaits qui pourraient découler de cette institution. Mais il a probablement fait naître dans plusieurs esprits des espoirs exagérés qu'il faut ramener à de justes proportions.

L'"ombudsman" néo-zélandais ne fait partie ni du système judiciaire, ni de l'appareil administratif. Il ne prend pas lui-même de décision. Il est tout simplement un officier enquêteur au service du Parlement. A ce titre, il est mandaté pour enquêter sur les plaintes de citoyens qui croient avoir été victimes de décisions injustes de la part de l'autorité publique. Ses pouvoirs d'enquête sont très étendus. Mais

son rôle se borne, une fois l'enquête faite, à soumettre des recommandations.

Un ou plusieurs "ombudsmen" au Canada?

Une remarque de Sir Guy Powles est digne d'attention. Sur cinq citoyens qui portent plainte, à peine un est justifié de se plaindre. Mais ce n'est pas à ses effets extérieurs qu'il faut juger la valeur d'une telle institution. C'est plutôt à ses effets sur le climat général de la vie civique.

Il suffit d'avoir été arrêté injustement, une fois ou l'autre, par un policier brutal ou de s'être fait plaquer une décision stupide et irréversible par un fonctionnaire étroit, pour savoir ce que peut signifier la possibilité d'un recours à une autorité impartiale et extérieure au système. A mesure que s'accroît le rôle de l'Etat dans la vie de tous les jours, il devient urgent de prévoir de nouveaux mécanismes capables de rendre au citoyen ordinaire le sentiment de sa dignité.

Au Canada, ce n'est pas un, mais une quinzaine d'"ombudsmen" qu'il faudrait. Cette fonction doit aller de pair avec les juridictions. Elle doit aussi tenir compte des dimensions du territoire. Il faudrait au Canada un "ombudsman" par province, pour s'occuper des plaintes touchant l'administration et les institutions de juridiction provinciale. Il en faudrait également quatre ou cinq au niveau fédéral, soit environ un pour chacune des grandes régions du pays. Au seul chapitre des rapports d'impôt sur le revenu, les citoyens auraient assez de plaintes pour occuper à long terme d'année quelques "ombudsmen" fédéraux.

Dernier point: d'après les renseignements fournis par Sir Guy Powles, l'office d'"ombudsman" n'est pas une institution dispendieuse. Pourquoi qu'en ne le laisse pas empirer sur le domaine réservé aux autorités régulières, et le peut fonctionner avec un personnel et un équipement réduit. C'est une raison supplémentaire, pour nous, de souhaiter la création prochaine de cette fonction au Canada. — (4 sept.)

Le révolté de Charlottetown

L'ÉVANGÉLINE — La conférence fédérale-provinciale de Charlottetown a été marquée par un incident curieux, d'autant plus curieux que pour une rare fois, M. Jean Lesage, premier ministre de la province française du Québec s'est violemment emporté contre le manque de français des cérémonies marquant le centenaire de la première rencontre dans cette ville des Pères de la Confédération.

A première vue, la colère du premier homme politique québécois semble justifiée. Les circonstances actuelles suggèrent que le bilinguisme pratiqué avec moins d'artifice et un peu plus de bon sens. Et comme l'a déclaré M. Lesage, "on aurait dû au moins faire semblant de parler français". — Reste à savoir maintenant si, lors de la fameuse rencontre de 1864, Georges-Étienne Cartier, par la langue française, la chose est plausible mais peu probable. Les Pères de la

Confédération ne s'attendaient surtout pas à ce que, cent ans plus tard, on puisse jouer "la comédie" de leur petit "caucus" de Charlottetown, tout comme hier, il n'est pas venu à l'esprit de M. Lesage que l'on puisse en l'an 2064 persister à sa sainte colère. Fortement convaincus de la nécessité d'un bilinguisme pratique, MM. Ross Thatcher, premier ministre de la Saskatchewan et John Connolly, leader du gouvernement au Sénat, ont appuyé les remarques de M. Lesage. Tout d'un coup (M. Connolly) a tenté à ce que les journalistes le citent pour prouver son appui des plus sympathiques à l'endroit du représentant officiel de la belle province.

De l'inutilité de Charlottetown, nous passons à l'inutilité anglaise que l'on rencontre au Québec et plus précisément à Montréal.

Envers cette province qui se veut et se dit française, nous devons exprimer notre surprise de surmonter tant de difficultés dans la soi-disante deuxième ville française au monde quand on sait qu'il est très souvent difficile d'obtenir la moindre parcelle de français comme l'exigent les droits de M. Lesage, qui sont aussi les nôtres, dans certains centres de la métropole.

Il arrive très souvent à Montréal qu'un Canadien d'expression française soit dans l'obligation de recourir à la langue anglaise pour parvenir à se faire comprendre. C'est là et non à Charlottetown que nous devons être insultés dans nos droits parce que c'est de là que provient le mal.

Si le Canadien français ne peut être servi dans sa langue sur son propre territoire, il est logique qu'il ne le soit pas à l'extérieur.

Nous n'approuvons pas nécessairement l'inutilité anglaise qui a tenu le haut du pavé à Charlottetown lors des cérémonies marquant le centenaire de la première rencontre dans cette ville des Pères de la Confédération. Les organisateurs auraient dû entrevoir la possibilité d'un bon pas vers la pratique "à la mort usque ad mare" du bilinguisme. Ils ne l'ont pas fait. C'est dommage: c'est dommage aussi que M. Lesage n'ait pas su faire la remarque sans agir avec si peu de diplomatie. René d'ANJOU

Les Beatles ont du bon et du mauvais

Vancouver. — Les Beatles n'encouragent pas la délinquance juvénile — ils la font probablement rétrograder, a déclaré Lord Denning, auteur du fameux rapport Denning sur le scandale Prime Time Live.

"Je crois que les Beatles ont aidé à diminuer le nombre des délinquants juvéniles, ils fournissent une soupape de sûreté aux jeunes qui ont un surplus d'énergie à dépenser", a poursuivi Lord Denning dans une interview donnée à Vancouver récemment.

"Beaucoup de cas de délinquance juvénile ne sont pas dus à la perversion, mais à trop d'argent ou à trop de tempérament". Lord Denning, maître des documents et archives de la Chancellerie d'Angleterre, se confie à l'Association canadienne du Barreau, à Montréal, ces jours-ci.

La Bible vous parle

L'âme bienfaisante prospérera, et qui arrose sera arrosé. (Prov 11, 25)

La femme vertueuse est la couronne de son mari, mais la femme sans honneur est comme la carie dans ses os. (Prov 12, 4)

(TEXTES CHOISIS PAR LA SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.)

LA SURVIVANCE

Un prince et une princesse qui s'ennuyaient!

Par un beau jour d'été, en 1960, une famille royale reçoit une autre famille royale... durant une réception, un jeune prince de 19 ans s'ennuie dans cette atmosphère guidée, il abandonne le garden-party pour faire une marche dans les bosquets environnants qui lui sourient... humant la senteur d'un nouveau paradis terrestre, le jeune prince marche lentement dans un sentier bordé de fleurs... soudain il rencontre une princesse de 14 ans qui s'ennuie comme lui avec le grand monde et avait pris la clé des champs...

Ainsi débâtèrent les amours de celui qui est devenu depuis le roi Constantin XIII de Grèce, et de la princesse Anne-Marie du Danemark qui, vendredi prochain, unira leurs destinées; il a à peine 24 ans, elle en a 18. Assistent au mariage 12 rois et reines, 36 princes et princesses.

L'ethnarque intraitable

par André François-Poncet

Lorsqu'on suit d'assez près, mais sans parti pris et sans objectif particulier, l'affaire de Chypre, on est conduit à porter sur la politique, sinon sur la personne de l'ethnarque Makarios un jugement dépourvu d'indulgence.

Chypre avait reçu, en 1960, avec l'accord des parties intéressées, un statut. Négocié à Zurich et conclu à Londres. Il appartenait, dès lors, à la plus haute autorité de l'île, Mgr Makarios, de faire tous ses efforts pour donner vie à cet arrangement, pour l'appliquer dans sa lettre et dans son esprit et y habituer la population. Il est vrai que le régime adopté était plus favorable à la minorité turque que l'impulsion numérique de celle-ci ne l'eût laissé prévoir. Mais une majorité nombreuse et bien assise peut s'offrir le luxe d'être généreuse, surtout si elle a à tête un homme d'Eglise, un prélat. Elle a toujours la ressource, au surplus, de demander une révision.

Lois d'agir dans ce sens, l'ethnarque s'est ingénié à démontrer que le statut n'était pas viable, qu'il ne pacifiait pas les rapports mutuels des deux communautés, qu'il les envenimait, au contraire, et tendait entre elles à l'hostilité, la haine et la lutte à main armée. Il se plaçait, ainsi, du côté des fauteurs de troubles; l'arbitre n'avait plus qualité pour les rappeler à l'ordre puisqu'il se révélait partisan.

C'est dans ces conditions que, sans prévenir et sans crier gare, l'ethnarque a fait savoir qu'il ne reconnaissait plus la validité du statut, qu'il le dénonçait et le considérait comme nul et non avenue. Par une initiative plus étonnante encore, il a ajouté qu'il ne se prêterait à aucune négociation nouvelle bien plus, qu'il refuserait de rencontrer aucun représentant de la minorité turque, voire du gouvernement d'Ankara.

Voilà qui ne simplifie pas la tâche du médiateur nommé par l'O.N.U.

Une telle attitude indique clairement les intentions et les prétentions de l'ethnarque.

Il revendique la pleine possession de l'île, en d'autres termes, il veut que la minorité turque soit définitivement chassée. Toute autre solution est, à ses yeux, inadmissible et, affirme-t-il, il se battra pour l'obtenir, si le fait, jusqu'à la mort. C'est le langage de la part d'un archevêque chrétien!

A supposer qu'on lui donne gain de cause, comment concevoir l'avenir de Chypre, débarrassée, par hypothèse, de sa population ottomane? A notre connaissance, il ne l'a jamais explicitement et sans doute, sa pensée s'élève modifiée sous l'action des circonstances.

Il est probable qu'il a, d'abord, songé à procéder, à un référendum, à la

suite duquel l'île serait rattachée, par l'Enosis, au royaume de Grèce. Mais ce dernier n'ayant pas répondu avec l'empressement souhaité à l'appel qui lui était adressé, il semble que ce soit maintenant l'indépendance absolue, la pleine souveraineté, que Mgr Makarios réclame.

Le plus singulier, dans le comportement de l'ethnarque, c'est qu'il ait pu croire que les Turcs se laisseraient éjecter de Chypre sans réagir, tout simplement sous la pression des grandes puissances occidentales ou de l'O.N.U., regardée par l'archevêque comme mieux disposée et plus sûre que l'O.T.A.N. Mais, tout d'abord, la Turquie et la Grèce sont membres l'une de l'autre.

Il n'est pas possible que Mgr Makarios ne se soit pas rendu compte que le gouvernement d'Ankara et les officiers, qui exercent sur lui la plus grande influence, n'accepteront jamais qu'on leur force la main; qu'ils ne s'accommoderont jamais d'une solution équivalente à une sorte de capitulation et que, seul, un équilibre compromis, résultant d'une franche négociation, aura chance de recueillir leur agrément. Cette thèse c'est aussi celle des puissances occidentales et celle de l'O.N.U., puis sages que l'archevêque. D'où, chez l'ethnarque, un accès de dépit et de colère qui l'a induit à solliciter l'intervention et la protection de la Russie des Soviets et de Nasser, l'Égyptien.

Au lieu de rechercher, de proposer et de suivre les voies d'une conciliation l'ethnarque joue le tout pour le tout; il envisage sans hésitation le risque d'une guerre; on dirait qu'il désire une conflagration et qu'il y puisse tant qu'il peut. A-t-il donc perdu le bon sens? Le Saint-Esprit l'a-t-il abandonné?

On pose, en principe, qu'entre les Turcs et les Grecs de Chypre, toute entente est vaine. A travers les siècles, assure-t-on, s'est amassé, de part et d'autre, un tel capital de rancune qu'aucune médiation n'aboutira. La vie commune est et demeurera un enfer.

On oublie, lorsque l'on tient des propos de ce genre, que si les Grecs et les Turcs de Chypre se sont souvent combattus, il est arrivé aussi que, pendant des dizaines d'années, les deux populations ont vécu en bonne intelligence. Aujourd'hui encore, entre les paysans de l'un et de l'autre camp, il y a des liens d'amitié.

Une expérience à tenter serait d'éliminer les agitateurs — il y en a dans les deux camps — et de gouverner avec impartialité, dans le seul intérêt des Chypriotes.

Mgr Makarios n'est, évidemment, pas l'homme d'une pareille tentative, il s'en est exclu lui-même. Les choses sans lui n'iront pas mieux. Probablement, même, iront-elles mieux. (Le Figaro)

**? Lecture voulue et encouragée**

"Pourquoi, il y a 50 ans, la Bible était-elle considérée par les catholiques comme un livre défendu?"

(M. René A., Pointe Claire)

Vous faites allusion à un préjugé très répandu chez nous jusqu'à ces dernières années.

En fait, les Papes et les documents officiels de l'Eglise n'ont jamais défendu, ni lecture des Livres Saints; au contraire, ils l'ont toujours voulue et encouragée. Ils ont tout simplement demandé qu'elle se fasse avec une bonne préparation et dans une atmosphère

de calme théologique et de recherche objective de la vérité. De nos jours, ces conditions sont remplies mieux que jamais: de bonnes initiations bibliques sont à la portée de tout le monde et les querelles religieuses se transforment en dialogue. Voilà pourquoi le renouveau biblique s'accroît de jour en jour.

Vous avez des questions à poser? Écrivez-nous.

Le Courrier Catholique, SOCIÉTÉ BIBLIQUE DE LA BIBLE 5221 av. De Gaspé, Montréal 14

Des femmes invitées au Concile

Cité du Vatican. — Dans une allocution qu'il a prononcée à Castelgandolfo devant des religieux du diocèse d'Albano, le pape Paul VI a annoncé que quelques femmes, religieuses et laïques, seront invitées à certaines congrégations générales du Concile.

Le Pape a fait part de sa décision dans les termes suivants: "Nous croyons que le jour est venu où il faut mettre en plus grand honneur et en plus grande efficacité la vie religieuse féminine et que cela peut se faire en perfectionnant les liens qui l'unissent à celle de l'Eglise tout entière."

"Nous vous ferons à ces propos une confidence: nous avons données des instructions pour que quelques femmes qualifiées et dévotement assistent comme auditrices à plusieurs rites solennels et à plusieurs congrégations générales de la prochaine troisième session du deuxième concile oecuménique du Vatican, nous voulons dire aux congrégations au cours desquelles seront discutées des questions pouvant intéresser

particulièrement la vie de la femme. "Nous aurons ainsi, pour la première fois, présentes au concile quelques femmes nombreuses — cela est évident — mais significatives et prévoyantes représentations féminines de vous, les religieuses, tout d'abord, puis des grandes organisations féminines afin que la femme sache combien l'Eglise l'honore dans la dignité de son être et de sa mission humaine et chrétienne."

Personne ne semblait être au courant de l'intention du Pape d'admettre par une décision historique, les femmes au Concile. Dans les milieux catholiques on excluait encore cette possibilité pour la prochaine session.

Lors de la première session, Jean Guittou de l'Académie française fut le seul laïc invité à titre d'auditeur, tandis que pour la deuxième session, Paul VI avait nommé 12 autres auditeurs laïcs. La troisième session verra maintenant des religieuses et des femmes du laïcat assister à certaines séances conciliaires.

**Cartes Professionnelles**

**Dr L.-O. Beauchemin**  
Médecin et Chirurgien  
207-206 édifice du Grain Exchange  
Calgary, Alberta  
Tél. rés. GA 2-8269-bur. CA 2-4421

**Dr A. O'Neill**  
Dentiste  
307, Immeuble McLeod Bldg.  
Tél. rés. GA 2-8269-bur. CA 2-4421

**Dr Michel Boulanger**  
M.D., L.M.C.C., — Chirurgie  
Edifice Boulanger — Tél. GA 4-4959  
Edmonton Rés. HU 8-3017

**Dr Peter A. Starko**  
Dr Jos. J. Starko  
Dr Al. A. Starko  
Optométristes  
Examen des yeux  
230 édifice Teger-Tél. GA 2-1268

**Dr Charles Lefebvre**  
B.A., M.D., L.M.C.C.  
Spécialiste en maladies internes  
Suite 6, Edifice LeMarchand  
100ème avenue et 116ème rue  
Tél. bur. HU 8-5932-rés. GA 8-9616

**Geo. R. Brosseau**  
Avocats  
Duncan, Miskew, Bowen, Craig, Brosseau et Home  
10048-101A ave — Tél. 482-1151

**Dr Richard Poirier**  
B.A., M.D., L.M.C.C.  
Spécialiste: maladies des enfants  
Suite 5, René LeMarchand Mansion  
Tél. bur. HU 8-2134-rés. GA 8-5725

**Dr L. Giroux**  
Dr F. D. Conroy  
Spécialistes en urologie  
462 professional Bldg. Tél. GA 2-4871

**Dr J.-P. Moreau**  
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Chirurgie orthopédique-traumatologie  
Suite 4, Edifice LeMarchand  
100ème avenue et 116ème rue  
Tél. bur. HU 8-5235-rés. GA 4-1768

**Dr G.-René Boileau**  
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Dip. de l'ABS  
Spécialiste en chirurgie  
211 édifice Northgate  
Tél. 424-3638 — rés. HU 8-1389

**Dr A. Clermont**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230, édifice Birk, angle 104ème rue  
et avenue Jasper  
Tél. bur. HU 8-2113-bur. GA 2-5838

**Dr Arthur Piché**  
B.A., M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Suite 110, Edifice LeMarchand  
Tél. HU 8-0497 — HU 8-9497

**Dr Angus Boyd**  
B.A. M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.  
Maternité et maladies de femmes  
Suite 2, René LeMarchand  
Tél. HU 8-1620 Rés. HU 8-8993

**Lionel R. Tellier, C.R.**  
Avocat, Notaire  
431 édifice Teger, Edmonton  
Tél. bureau: GA 2-1420—CA 2-9797  
Tél. résidence: HU 8-3229

**J. Robert Picard**  
OPTOMETRISTE  
Tél. bur. GA 2-2342-rés. GA 2-3949  
10343 ave Jasper, Edmonton

**Lucien Maynard, C.R.**  
Avocat  
Tél. GA 2-8929 501 Agency Bldg  
Rés. GE 3-6385 Edmonton, Alta

**Dr W. Pourbaix**  
M.D., L.M.C.C.  
Spécialiste en maladies internes  
Suite 219, Edifice LeMarchand  
100ème avenue et 116ème rue  
Tél. bur. 482-1737 — rés. 482-6741

**Dr R. J. Sabourin**  
DENTISTE  
213 LeMarchand — Edmonton  
Tél. bur. HU 8-1890 — rés. 488-9713

**Dr Paul Hervieux**  
Dentiste  
10104-124ème rue  
angle 124ème rue et avenue Jasper  
Tél. bur. HU 8-1088-rés GL 4-3406

**Raul R. Keroack, C.A.**  
associé à  
NASH & NASH  
comptables agréés  
Edmonton — Calgary  
Grande Prairie — Peace River

**Guy J. Fontaine**  
B.Sc. LL.B.  
AVOCAT — NOTAIRE  
Ch. 203, 14920 Stony Plain Road  
Tél. bur. 484-1394 — rés. 488-0732

**T. H. Theriault**  
Notaire public  
Agent d'immobilier  
Tél. bureau: 65 Father, Alberta  
C.P. 600

LA SURVIVANCE

Hébdomadaire publié tous les mercredis à 10010-108ème rue, Edmonton, Alberta.

Tél.: Direction: GA 2-0388; Impression: GA 2-4702

Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur: R.P. Jean Patoiné, o.m.i.  
Rédacteur: R.P. Clément Tourigny, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT  
\$2.50 par an ou \$2.00 pour 6 mois;  
États-Unis et Europe: \$4.50 par an

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant.

MERCREDI LE 16 SEPTEMBRE 1964

**EN VENTE CHEZ SCHOLLA**

**11540 ave Jasper**  
**Edmonton**  
**488-1212**

Breviaires Français Spécialement Faits Pour les Religieuses et Laïcs.

LIVRES D'HEURES FRANÇAIS

L'édition 1962 de cet ouvrage des moines d'Encalet a l'avantage d'un format très pratique, 4"x6 1/2" une écriture très claire sur du papier bible, le tout relié d'une couverture cuire noire.

Les collaborateurs sont Mgr Garrone qui a traduit les psaumes et les textes bibliques, et le cardinal Saliege qui honore l'oeuvre par sa préface.

Prix: \$11.95

## L'enquête mène à l'impasse

DE HATI SKOL

(suite de la semaine dernière) de la cuisine et d'Andrée comptait d'un air très grave:

—Un, deux, trois, quatre, cinq... je vois un homme d'affaires... l'homme d'affaires de la maison, Albert Bernard qui devait coucher une fois de plus à la "Bergerie", faisait pour le moment assez piètre mine, abandonné en face d'un album de cartes postales. Mlle Clara s'adressa à lui avec bonté:

—Cher monsieur, vous ne nous avez jamais raconté comment votre pauvre oncle est mort.

C'était tout ce qu'elle avait trouvé pour l'épaver! Albert sembla surpris.

—Euh... euh... de maladie... oui, d'une maladie, mademoiselle, d'une maladie grave...

—Comme c'est triste!

Mlle Clara eut pitié de l'embaras du jeune homme. Minuscule que personne, il savait combien ce parfait notaire était timide.

—Ma chère Clara, dit-il, notre jeune oncle est décédé par une maladie, mais il n'est mort que par une maladie, mais il n'est mort que par une maladie, mais il n'est mort que par une maladie...

—Il est content de lui. Comme Marc Aurèle, il n'a pas perdu sa journée; ce matin il a distribué aux pauvres une paire de souliers presque neufs. Au fait, était-ce Marc Aurèle ou Titus?

—Titus et Marc Aurèle portaient des sandales, affirma brièvement Charles qui ne suivait pas très bien la conversation.

Vers 10 heures, Simon apporta des tisanes sur un plateau. Ce fut la dernière fois qu'on l'aperçut vivant.

Mario se retira le premier. Quant à Andrée, elle se sentait aussi éveillée qu'un jeune chat. Voyant qu'une femme de chambre avait oublié sa propre tasse en emportant le plateau, elle la saisit subrepticement et décida de la descendre à la cuisine. Elle se plaisait beaucoup dans la vaste pièce, seul endroit chaud et vraiment confortable de la maison. Elle pensa qu'à cette heure son clochard ne s'y trouverait pas: Panade dormait dans la foie odoriférant de quelque grange.

Les domestiques faisaient la veillée autour de la grande table de bois blanc. Il y avait là la cuisinière, deux femmes de chambre, une bonne à tout faire et un long garçon dégingandé, le gendre d'Andrée, neveu de la cuisinière et qui l'on mettait un peu à toutes les sauces. Les femmes, toutes âgées, dormaient peu et prolongeaient volontiers les soirées en commun. Mais Simon, conscient de sa dignité, remontait dans sa chambre dès 22 heures. Il prenait un cahet de gardien et s'endormait du sommeil du juste. C'était de notoriété publique.

Andrée s'attarda à bavarder avec les vieilles femmes que sa jeunesse et sa gaieté ravivaient bien qu'elles dissimulaient leur opinion sous des airs rébarbatifs. La fillette les changeait agréablement de leur service solennel.

De fil en aiguille, Andrée en arriva à leur proposer de leur tirer les cartes; elle avait tous les talents et quelques autres. Il y eut des petits riens grêles, des protestations. Bientôt cependant un jeu s'établait sur la table

des jeux rouges et les yeux brillants. Ce n'est que la demie de minuit.

Au même moment, on entendit une pétarade lointaine.

—Une motocyçlette, fit d'un ton satisfait Alcide, le garçon sidot.

—Mais, dit l'une des femmes surprises, elle approche... elle remonte l'allée.

Quelques secondes plus tard, le commandant de la brigade Eric Pascal, carillonnait de toutes ses forces à la grande porte du château.

13

En quelques secondes, les hôtes du château se trouvaient réunis sur le palier du premier étage. Ils s'étaient vêtus à la hâte d'un manteau ou d'une robe de chambre et offraient un aspect légèrement hétéroclite. Mais personne ne songeait à rire.

—Qu'arrive-t-il?

—Le feu?

—La mobilisation?

—Où est Andrée? demanda Mario. Il était impossible que la fillette s'en soit perdue le vacarme de la cloche.

Mlle Clara répondit:

—Andrée est en bas avec les domestiques.

On pouvait voir en effet, en se penchant au-dessus de la rampe, la robe rouge de la jeune fille tranchant sur les formes noires des femmes terrorisées.

—Pourquoi n'ouvrez-t-elle pas? fit M. de Kaen impatient. Il faut voir ce qu'on nous veut.

—C'est sans doute une attaque à main armée, soupira faiblement sa sœur. Les journaux sont pleins de fermes ainsi attaquées. De la ferme au château il n'y a pas loin.

Hautant les épaules, Anthony s'apprêtait à aller ouvrir lui-même. Mais Charles Augillet le devança. En quelques bonds il fut à la porte: on entendait glisser le lourd verrou et crier les gonds rouillés.

L'adjudant Eric suivit d'un des subordonnés se précipita dans le hall.

—J'ai fait aussi vite que j'ai pu, haleta-t-il en s'adressant à Anthony de Kaen, j'ai juste pris le temps de téléphoner à mon capitaine. Il sera là dans moins d'une heure. Où est la victime?

Rassemblés autour du sous-officier, les hôtes de la "Bergerie" le regardèrent comme on regarde un fantôme.

M. de Kaen, stupéfait, ne trouvait pas un mot à dire. Ce fut sa sœur qui s'avança.

—De quoi parlez-vous, brigadier? demanda-t-elle avec douceur. Qu'est-il arrivé? Pourquoi avez-vous sonné si fort?

L'adjudant lui jeta un regard légèrement courroucé, il n'avait pas à être appelé brigadier, ce qui n'avait aucun rapport avec son grade personnel. Mais les connaissances militaires de Mlle Clara étaient succinctes. Il s'expliqua donc:

—Il y a une demi-heure, j'ai reçu un coup de fil: on nous disait qu'un homme avait été assassiné à la "Bergerie".

Tous se regardèrent, muets de surprise.

C'est une mauvaise plaisanterie, suggéra Mario, Brigadier, monsieur, nous sommes tous là.

L'adjudant ne pouvait pas en juger, ignorant le nombre d'invités du château: nos amis se comptèrent de nouveau des yeux.

—En effet, il ne manque personne, fit M. de Kaen.

—Si... le maître d'hôtel, dit la voix

trébuchante d'une des vieilles femmes de chambre.

La cuisinière la rabroua aussitôt: —Ma pauvre Ursule, vous savez bien qu'il est monté à 22 heures comme d'habitude après avoir porté les tisanes au salon. C'est un homme méthodique, il ne change rien à rien.

—Où couche le maître d'hôtel? demanda l'adjudant.

—En haut, au second, expliqua Mlle Clara.

—Mon carillon vous a-t-il pas réveillé?

—Depuis des années il prend un cachet de gardien pour s'endormir.

—Montons voir.

L'adjudant monta le premier. Chaque lui emboîta le pas et une longue et fantomatique procession se déroula le long des escaliers.

—Qui donc m'a téléphoné? demanda Eric.

Il n'y eut aucune réponse.

—C'était une fesse, insista-t-il. Mlle Clara soupira:

—Personne n'a pu voir le téléphone, brigadier, le téléphone est situé dans le salon où nous avons passé la soirée pendant 23 heures... ces messieurs aussi d'ailleurs.

—Nous, nous étions à la cuisine à jouer aux cartes, dit la cuisinière, et Mlle Andrée avec nous.

—Il n'y a pas de téléphone à l'office?

—Un téléphone intérieur, affirma la cuisinière hargneuse.

L'adjudant n'insista pas. On atteignit le palier du second étage. Mlle Clara précisa:

—La chambre de Simon est la dernière au bout du couloir.

—À droite ou à gauche?

À droite; à gauche, c'est le grenier. Eric frappa deux coups légers à la porte en entrant. Il n'y eut pas de réponse. Il ouvrit l'uis qui cédait sans difficulté.

Il y eut quelques secondes d'un lourd silence. L'adjudant regarda doucement la porte et se tourna vers ses compagnons. Son visage était rude et grave.

—Desvervez tout! fit-il d'une voix de commandement. Je vais faire les premières constatations en attendant l'arrivée de mon officier.

Les femmes pâlèrent.

Est-il mort? demanda M. de Kaen.

—Oui, répondit brièvement Eric. (à suivre)

## DONNELLY

BAFTÉMES — Marie Henriette fille de M. et Mme Henri Morin (Denise Giroux). Parrain et marraine: M. et Mme Édouard Fournier (Emella Morin) oncle et tante du bébé.

Marie Louise, enfant de M. et Mme Jean-Louis Moquin (Antoinette Brien) Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Moquin (Yolande Proulx) de Goy.

Joseph Normand fils de M. et Mme Elphège Boulet (Denise Fillon). Parrain et marraine: M. et Mme Gabriel Boulet (Laurence Dupuis) de Bervin.

Nos sincères félicitations aux heureux parents.

M. J. Paquette se remet lentement mais sûrement du pénible accident à la suite duquel il a été hospitalisé. Il désire remercier sincèrement tous ceux qui lui ont montré de la sympathie de quelque manière que ce soit lors de la terrible épreuve qu'il a subie par la perte de son épouse le 17 août dernier.

## Le Français parlé

(Editions Alerte)

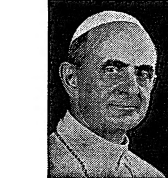
"C'est devenu un lieu commun de parler de l'état tragique de la langue française au Québec. Depuis le 'Journal du soir' du frère Untel qui l'a conduit jusqu'au ministère de l'Éducation et la proclamation de l'état d'urgence par le ministre des Affaires culturelles, la qualité du français parlé s'est-elle vraiment améliorée chez nous?"

C'est la question que se posait M. Georges-Henri Fortin, président de la Fédération des SSJB du Québec, lors du lancement du volume publié par les Éditions Alerte, de Saint-Hyacinthe, intitulé: Le Français parlé.

Commentant l'ouvrage publié à la suite des cours de formation nationale organisés par le mouvement qu'il dirige, M. Fortin s'est déclaré heureux de la collaboration de linguistes réputés qui ont rendu possible la publication de cette brochure. Avec compétence, ils ont analysé l'état de la langue parlée au Québec et recherché des solutions au problème de la détérioration linguistique.

"Le français parlé", reproduit le texte intégral des causeries prononcées par M. Jean-Marie Léger, rédacteur au quotidien "Le Devoir" et secrétaire de l'association internationale des universités de langue française, M. Gilles R. Lefebvre, professeur au département de linguistique de l'Université de Montréal, du Père Pierre Angers, s.j., écrivain, essayiste et de M. Maurice Beaulieu, directeur de l'Office de la langue française au Ministère des Affaires culturelles du Québec.

Un redressement s'impose, a rappelé le président des SSJB, pour corriger l'état folklorique actuel du français parlé afin que la Nation canadienne-française puisse posséder un verbe clair et audible qui soit l'expression de sa dignité retrouvée. "Ce vigoureux redressement, il faut le con-



Paul VI nous parle

## L'Eglise veut dialoguer

Ecclesiam Suam (V)

dre la lumière du Dieu vivant. C'est pourquoi nous résistons de toutes nos forces à cette négation envahissante, dans l'intérêt suprême de la vérité, en vertu du devoir sacré-sacré de confesser fidèlement le Christ et son Évangile comme de l'amour passionné qui nous attache au sort de l'humanité et que rien ne saurait nous arracher. Nous résistons avec cet espoir invincible: l'homme moderne sauvera de découvrir dans la conception religieuse à lui offerte par le catholicisme, sa propre vocation à une civilisation qui ne meurt pas, mais qui avance sans cesse vers la perfection naturelle et surnaturelle de l'esprit humain, que la grâce de Dieu, rend capable de la possession honnête et pacifique des biens temporels tout en ouvrant à l'espérance des biens éternels.

Avec le communisme en particulier

Ce sont ces raisons qui nous contraignent, comme elles y ont obligé nos prédécesseurs, et avec eux, à prendre à cœur les valeurs religieuses, de condamner les systèmes de pensée négateurs de Dieu et persécuteurs de l'Église, systèmes souvent identifiés à des régimes économiques, sociaux et politiques et parmi eux tout spécialement le communisme athée. En un sens, ce n'est pas tant nous qui condamnons qu'eux-mêmes, les systèmes et les régimes qui les personnifient, qui s'opposent à nous radicalement par leurs idées et nous oppriment

par leurs actes. Notre plainte est, en réalité, plutôt gémissement de victimes que sentence de juges.

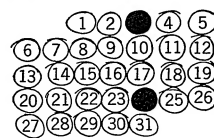
Dans ces conditions, l'hypothèse d'un dialogue devient très difficile à réaliser pour ne pas dire impossible, bien qu'il n'y ait aujourd'hui encore dans notre esprit, aucune exclusion à priori à l'égard des personnes qui professent ces systèmes et adhèrent à ces régimes. Pour qui aime la liberté, la discussion est toujours possible. Mais des obstacles de caractère moral accroissent énormément les difficultés, par défaut d'une liberté suffisante de jugement et d'action et par suite de l'abus dialectique de la parole, qui ne vise plus à la recherche et à l'expression de la vérité objective, mais se trouve mise au service de fins utilitaires préétablies.

C'est pour cette raison que le dialogue fait place au silence. L'Église du silence, par exemple, se tait, ne parlant plus que par sa souffrance; son mutisme est partagé par toute une société opprimée et privée de son honneur, où les droits de l'esprit sont submergés par la puissance qui dispose de son sort. Dans cet état de choses, même si notre parole se donnait à entendre, comment pourrait-elle offrir le dialogue, réduite qu'elle serait à une "voix qui crie dans le désert" (Mc. 1, 3)? Silence, car, patience, et toujours amour dévotement en ce cas le témoignage que l'Église peut encore donner et que la mort même ne peut étouffer.

(à suivre)

## Tirez-vous tout le parti possible de ces services bancaires ?

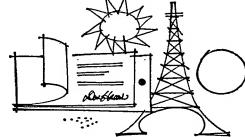
Votre succursale de la Banque de Commerce Canadienne Impériale vous offre un choix complet de services bancaires. En voici quelques-uns:



**PROGRAMME D'ÉPARGNE AUTOMATIQUE:** Vous nous permettez de déposer, à intervalles réguliers, une somme déterminée à un compte d'épargne spécial. Ainsi, économies et intérêt augmentent automatiquement.



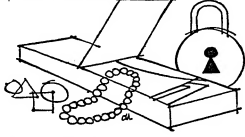
**PRÊTS PERSONNELS:** Vous pouvez emprunter à toute fin raisonnable; par exemple, pour l'achat de meubles, d'une automobile, d'un appareil de télévision, ou pour consolider vos petites dettes.



**FONDS DE VOYAGE:** Pour tous vos voyages au pays ou à l'étranger, votre argent sera en sécurité sous forme de chèques de voyage. Toutes les succursales de la Banque de Commerce en vendent.



**SERVICE BANCAIRE PAR LA POSTE:** Il fait de la boîte aux lettres la plus proche de chez vous une succursale de la Banque de Commerce. Très utile pour les personnes qui ne peuvent facilement aller à la banque.



**COFFRETS DE SÛRETÉ:** Mettez-y vos objets de valeur en sécurité — pour moins de 1/2\$ par jour. Vous pouvez aussi nous confier en dépôt vos actions et obligations. Renseignez-vous sans tarder!

Voilà quelques-uns des services que vous offre la Banque de Commerce. Pour vous renseigner plus en détail, adressez-vous à notre plus proche succursale. "La Banque qui bâtit l'avenir" simplifiera toutes vos opérations bancaires.

**BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE**

Plus de 1200 succursales à votre service



# \$29,300.00

**Voilà ce que l'A.C.F.A., par son Service de Sécurité familiale, a procuré aux familles éprouvées de ses membres**

Beaumont	2 réclamations	\$2,480.00
Bonnyville	3 réclamations	2,170.00
Donnelly	4 réclamations	1,755.00
Edmonton	8 réclamations	3,795.00
Girouxville	2 réclamations	2,435.00
Holyoke	1 réclamation	500.00
Jasper	1 réclamation	500.00
Jean-Côté	1 réclamation	500.00
LaCorey	1 réclamation	500.00
Lafond	1 réclamation	810.00
Legal	1 réclamation	500.00
Marie-Reine	1 réclamation	500.00
Nampa	1 réclamation	1,935.00
Picardville	1 réclamation	1,035.00
St-Albert	2 réclamations	1,895.00
St-Edouard	4 réclamations	2,205.00
St-Isidore	1 réclamation	125.00
St-Paul	6 réclamations	3,935.00
Thérin	3 réclamations	1,100.00
Végreville	1 réclamation	500.00
Vimy	1 réclamation	125.00

**46 réclamations 29,300.00**

Pour tout renseignement au sujet du "Service de Sécurité familiale" de l'ACFA

M. Eugène Trotter, propagandiste,  
Tél.: 422-2736  
10010-109 rue, Edmonton





Chez les Filles de la Sagesse

Le départ des Postulantes Marie Schulmeister, Castor, Leona Vogel, sœur de St Mary Agnes de Jesus, Compeer, et Patricia Whitford, Red Deer, chez les Filles de la Sagesse, Littlefield, Connecticut, s'est fait à Castor. Ce départ a été marqué par une Célébration de la Parole à la chapelle de l'Hôpital Notre-Dame-du-Rosaire.

Dimanche le 30 août, à 8 h. p.m., la procession s'est formée dans le corridor de la résidence: les enfants de chœur, le clergé, les Postulantes, les Sœurs, les parents et amis. L'assemblée attentive entrain à la chapelle au chant du Psalme 120: Je me suis réjoui. Au milieu du chœur, la Sainte Bible était placée sur une table ornée, de chaque côté un cierge allumé. Une seule lumière était projetée sur le Livre. Un premier enfant de chœur lut un passage du Cantique des Cantiques, sur la recherche de l'Époux. M. le Vicaire, le R.P. Neilson, fit un commentaire: le Baptême, la recherche de Dieu, sa possession pour le donner au monde par la vie religieuse. Seconde lecture de l'Époux, un passage du Buisson ardent. Commentaire sur le texte: Quitte tes sandales.

Troisième lecture de l'Apocalypse sur la Cité de Dieu. Toutes les lumières de la chapelle se sont allumées et l'assemblée pleura et chanta le psalme 22: Le Seigneur est mon Berger.

Deuxième partie: Bénédiction des insignes: le crucifix, le voile, qui sont remis à chacune par M. le Curé, le R.P. O'Halloran, ainsi qu'un cierge allumé, symbole de la foi qui éclaire leur vie. Les Postulantes ensuite disent la prière de consécration. Lorsqu'elles sont rendues à leur place, toute l'assemblée recueille dit la prière pour

les parents et la prière pour les vocations. M. le Curé se rend au milieu du sanctuaire et bénit l'assemblée des fidèles. Tous se lèvent pour chanter le Psalme 99: Servons le Seigneur dans la joie. Le défilé se reforme pour sortir de la chapelle en chantant. Dans le hall d'entrée, les parents et amis félicitent les nouvelles Postulantes.

Tous se retrouvent dans la salle de réception pour prendre part au goûter préparé par la Communauté. Il s'établit vite une ambiance familiale, simple et cordiale. Malgré l'émotion qui gagnait les parents, il y avait la joie de donner leur fille à Dieu dans la Congrégation des Filles de la Sagesse.

## Le dépannage moral par téléphone

Londres. — Du 7 au 10 septembre, au Christ-College d'Oxford en Angleterre, une rencontre internationale réunit les délégués des postes de dépannage moral par téléphone, répartis dans le monde entier.

C'est en 1953 qu'un Londonien, le Père Varah, eut l'idée de donner aux candidats au suicide, l'occasion de le contacter par téléphone. Brisant ainsi l'isolement, causé de la plupart des actes de désespoir et apportant le secours d'une amitié véritable, cette innovation eut des résultats satisfaisants: 34 villes du Royaume-Uni possèdent actuellement leur poste de secours moral par téléphone.

L'idée fut bientôt reprise dans d'autres pays, principalement ceux dont le chiffre de suicides est élevé: la Suède, la Norvège, le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la Suisse, la France, les Pays-Bas qui appliquèrent ce principe d'aide morale, amicale et anonyme. Actuellement 13 pays d'Europe avec 92 postes, les États-Unis, le Mexique, l'Inde, le Japon, l'Australie réalisent cette forme d'entraide humaine.

Les délégués étudient les principes de leur action et plus particulièrement les points suivants: "Le désespéré tel qu'il se présente à nous au téléphone", "Notre réponse aux différents problèmes de l'homme"; "L'esprit de notre méthode"; "Choix et formation des collaborateurs".

Aucune couleur philosophique, politique ou religieuse ne détermine le dépannage par téléphone. Mais grâce à lui l'isolement, le mal du siècle, est brisé; l'homme peut se retrouver tel qu'il est en lui-même et sans honte, sans peur, se confier à une oreille amie.

## Soyons fiers de parler français



T. J. (TOM) WACHOWICZ

Conseiller

**Cimetière Catholiques d'Edmonton**

11837 avenue Jasper  
Téléphone 498-3122

**PIERRES TOMBALES**  
bronze ou granit

Téléphone à notre bureau pour informations concernant pierres tombales, monuments, grandeurs, épitaphes, etc...

**CIMETIERES**  
St-Croix  
St-Joachim — St-Antoine



## Servez-vous de cette formule pour envoyer votre abonnement.

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me servirai de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pay plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres. Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste.

Merci à l'avance!

Nom de l'abonné .....  
Adresse .....  
Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$.....  
pour abonnement pendant ..... an.  
Prix de l'abonnement: Canada, \$3.50; étranger, \$4.50

## Pour la moralité publique, comptons sur le citoyen plus que sur l'Etat

La province de Québec connaît elle aussi une crise morale, qu'il me suffise d'en souligner quelques symptômes: nombre sans cesse grandissant des familles en difficulté dont plus de 200,000 émergent au budget du ministre de la famille et du Bien-Être Social; les ménages désunis et séparés augmentent de façon alarmante; le placement d'enfants dans les institutions pour délinquance juvénile, ou dans les foyers nourriciers se multiplie sans cesse; et enfin, le taux de natalité diminue dans le Québec, tandis qu'il augmente dans toutes les autres provinces: en 1945, la province de Québec était au premier rang pour le nombre d'enfants par famille, en 1961, elle est reculée au 5ème rang. Ce dernier symptôme est des plus inquiétants quand on sait que la vitalité du Québec de demain sera en fonction de son taux de natalité.

Si s'ignore pas que plusieurs facteurs entrent en ligne de compte dans ce phénomène de la dénatalité, mais il reste que le principal réside dans le facteur moral. Il y a en effet, et c'est reconnu, un parallèle, entre la baisse des pratiques religieuses et la dénatalité. N'est-ce pas d'ailleurs la première conclusion de la Conférence Nationale Vanier: "Le matérialisme est le principal ennemi de la famille." Malheureusement, ce matérialisme athée est de plus en plus en honneur chez nous, et c'est en grande partie nos médias de publicité qui sont les meilleurs agents de démoralisation. Il est inconcevable que l'on n'ait pas encore réalisé en certains milieux chez nous, que la T.V. est devenue la plus grande puissance au monde, comparable, en son domaine aux armes atomiques.

Des spécialistes en éducation populaire ne soutiennent-ils pas qu'à peine 2 personnes sur 10 peuvent résister à la publicité par l'image? Eh, bien, quand on songe qu'une force aussi dynamique, aussi puissante est à l'heure actuelle dominée par une petite clique de pseudo-intellectuels, je crois que l'on a grandement raison de s'inquiéter. Ici, cependant je me dois de faire une distinction, car je sais qu'il y a encore en ces milieux de véritables intellectuels qui mettent leurs talents et leur science au service de principes moraux mais il semble bien que ce soit une faible minorité qui est noyée par des opportunistes intrigants. Quand on songe par exemple, le genre de représentations et d'opinions que nous offrent certains Radio-Canada et leurs sections postales privées, sur le sexe, la violence et l'alcoolisme, on réalise combien il est urgent chez-nous de faire un sérieux examen de conscience collective. Nous avons là les trois grands dieux du matérialisme athée moderne. Quelle tristesse de songer que notre civilisation chrétienne moderne n'a que l'amour-lit, l'adultère, le ménage à l'enfant ou le chien à offrir à sa jeunesse!

Parents du Québec, je crois que le temps est venu de faire quelque chose pour faire respecter nos foyers par tous ces médias de publicité, et en particulier par notre Radio-Canada. Au moins exigeons une plus haute tenue

morale aux programmes où nos enfants sont devant les appareils. Si notre réseau de radiodiffusion fédérale ne veut pas entendre raison, il nous restera à songer, en ce domaine, au séparationisme. Oh, je sais hélas, plus que tout autre, combien est grave la responsabilité de l'autorité civile en ce domaine, mais je sais aussi par expérience personnelle, qu'elle n'osera pas bouger sans qu'une forte pression populaire se fasse sentir. Il est grand temps qu'on cesse de croire au mythe de la toute-puissance des pouvoirs publics; quant à moi je dois vous avouer, que dans le domaine de la moralité publique, je compte de moins en moins sur l'Etat, et de plus en plus sur le citoyen.

Vous comprendrez sans doute qu'il n'est impossible de parler des agents de démoralisation et de désagrégation de la famille, sans évoquer les ravages causés par l'alcoolisme. L'alcoolisme est à juste titre considéré comme l'ennemi No-1 de la famille, c'est d'ailleurs ce que vient de nous révéler une récente enquête des Cours de Bien-Être de Toronto qui conclut que "l'alcoolisme est la cause de discord in troublés mariages." Voilà pourquoi les apôtres de la famille ont l'impérieux devoir de combattre cette grande maladie sociale moderne qui s'aggrave sans cesse, et cela en dépit des efforts de notre clergé et de nos mouvements de sobriété.

Nous devons donc, nous les parents, participer de plus en plus à notre propre rédemption familiale, c'est-à-dire nous devons prendre conscience de nos responsabilités de parents chrétiens nous renseigner et nous préparer à les assumer. Le moment est venu au Québec de constituer un vaste et puissant front familial afin que la VOIX des parents se fasse enfin entendre auprès des corps publics, ce sera d'ailleurs la mission du Conseil Supérieur de la Famille qui est en train de s'édifier, et dont on connaîtra prochainement les noms de ceux qui les composent.

Mon vœux le plus ardent, c'est qu'il soit bien représentatif, vivant et dynamique, il appartiendrait aux parents qu'il soit ainsi.

(L'hon. E. Lafrance, ministre de la Famille au Québec)

## RELISEZ LES TEXTES

Dans La Survivance de la semaine dernière, en page 8, une photo montre les quatre jeunes filles qui viennent d'entrer chez les Sœurs Grises. Dès réception du courrier, jeudi matin, Sœur Laramée téléphonait pour avoir le nom et l'adresse de la quatrième! (Sœur Laramée s'occupe du recrutement, ça se comprend qu'elle ait sauté sur l'erreur: il fallait lire trois au lieu de quatre). A tout événement, si quelqu'un trouve la quatrième, avvertissez-nous. Merci de votre coopération!

## Qui, Où, Quoi, Combien?

Voici quelques notes que les compagnies qui produisent des véhicules automobiles au Canada, les villes où elles ont des usines, les marques de leurs produits et enfin le nombre de véhicules fabriqués au cours des 6 premiers mois de 1964. (Il y a aussi 475 compagnies employant plus de 40,000 personnes qui fabriquent, en dehors des usines des manufacturiers de véhicules automobiles, des pièces, ceci dans 78 municipalités, dont 10 du Québec, 430 de ces compagnies sont en Ontario et 39 au Québec).

FORD: Windsor, Oakville, Niagara Falls — Ford, Fairbank, Palam, Mercury, Meteor, Comet et camions, 93,000 autos et 20,920 camions.

GENERAL MOTORS: Windsor et Oshawa — Chevrolet, Chevy II, Corvair, Chevelle, Acadia, Pontiac, Oldsmobile, Buick et camions, 181,424 autos et 30,150 camions.

CHRYSLER: Windsor — Dodge, Plymouth, Chrysler, Valiant et camions, 54,263 autos et 6,503 camions.

AMERICAN MOTORS: Brampton — Rambler, 19,140.

STUDEBAKER: Hamilton — Studebaker, 8,115.

VOLVO: Dartmouth, N.E. — Volvo, 1,200.

INTERNATIONAL HARVESTER: Hamilton et Chatham. — 7,372 camions.

## La société a les criminels qu'elle mérite

Mgr Paul Grégoire a souligné qu'en un certain sens, la société a les criminels et les saints qu'elle mérite et que son ordre ou son désordre social engendrent! Dans son homélie à l'adresse des juges et avocats montréalais, à l'occasion de la messe du St-Esprit (ou messe rouge) qui marque la rentrée des tribunaux, l'évêque auxiliaire de Montréal a rappelé qu'il importait d'exercer le droit et la justice en référence avec la dignité inaliénable de la personne humaine.

Mgr Grégoire a précisé que sans supprimer la responsabilité morale et légale, de même que les sanctions, il fallait faire passer au premier plan le criminel et lui assurer une défense réelle et équitable dans l'exercice des droits.

Il a rappelé la tâche des juristes. "Nous sommes tous exposés, a-t-il dit, à nous laisser influencer par la technique d'une civilisation qui prétend respecter la liberté de l'homme, mais qui oublie sa dignité, qui prétend fournir son confort matériel mais qui en fait un instrument, une pièce d'une puissante machine où il ne compte pas plus que la dent d'un engrenage et qui n'a pour l'appréhender d'autre échelle de valeur que la somme d'argent qu'il représente. Il y a là une orientation sur laquelle juristes et dirigeants de toute catégorie ont le devoir de réfléchir".

"En définitive, a souligné le prélat, seule la connaissance du déquant just peut permettre d'assurer une répression juste et efficace. Seules des considérations portant sur la personne inculpée, son passé, son milieu, sa psychologie particulière, peuvent assurer la prévention des infractions, des délits et des crimes, et favoriser sa réhabilitation".

## Aux descendants de Rene Ouellet

Messieurs,

On lit au livre de Job: "Interrogez l'ancienne génération, et consultez avec son l'histoire de vos pères, ils vous instruiront, ils vous parleront".

Qu'il me soit permis, en toute humilité, descendant comme vous, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.

En effet, la première trace que l'on trouve de notre ancêtre, c'est l'acte de coesin, d'un illustre colon français, de venir vous signaler, que l'année 1966, marquera le troisième centenaire de la présence de RENE OUELLET (HOUALET) sur cette terre de la Nouvelle-France.



Cette fillette de 14 ans a bien le droit de manger avec appétit: elle vient de traverser la Manche à la nage. Léonore Modell, de Sacramento, Calif., est la plus jeune personne à accomplir cet exploit.

## Annonces classées

Maitresse de piano: Mme Adrien La-chambre proche de l'école Grandin Tel: 488-2136

D'ici-d'ailleurs les chefs communistes du dehors ont de drôles d'aventures lorsqu'ils visitent Moscou: en l'espace de deux semaines, Togliatti, chef du communisme italien, et Mme Flynn, chef du communisme américain, y sont comblés.

L'an dernier, les communistes ont fait plus d'un million de dommages aux avions canadiens.

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service. F. M. CHAMPION'S PARCEL DELIVERY 10233 - 106 rue Tél. GA 2-2246 — GA 2-3058

**FERD NADON**  
BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX  
en face de la "Bay"  
10115 - 102ème rue, Edmonton

Construction de maisons modernes et à votre goût  
**Hebert & St-Martin**  
Construction Ltd.  
23 Mount Royal Drive  
C.P. 249 Tél. 599-6475  
St-Albert, Alberta

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Douglas, propriétaires de  
**Jack and Jill**  
Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil  
Westmount Shopping Center et  
Bonnie Doon Shopping Center

**BUREAU DES ECOLES PUBLIQUES D'EDMONTON**  
**COURS DU SOIR**  
VICTORIA VOCATIONAL HIGH SCHOOL  
10210 - 108 avenue tél. 429-2641

Cours académiques — débutant durant la semaine du 21 septembre. Cours du Grade XII pour ceux qui désirent finir leurs études. Cours des grades X et XI pour ceux qui désirent améliorer leurs connaissances générales.

Cours d'éducation commerciale — débutant durant la semaine du 21 septembre.

Cours techniques, économie domestique, intérêt général et anglais de base, citoyenneté — débutant durant la semaine du 28 septembre.

Inscription pour tous les cours — semaine du 14 septembre. Pour plus de détails voyez l'annonce du samedi, 12 septembre dans l'Edmonton Journal.

## CLUB DE CURLING

(CLUB SILHOUETTE)

Toutes les personnes intéressées à faire partie de ce Club sont priées de s'adresser, avant le 21 septembre, soit à:

M. P. Bérubé, tél. 466-6059

M. P. Magnan, tél. 439-8616

**WESTERN CANADA NEWS LTD.**  
(PALACE OF SWEETS)  
Magazines et journaux français (de Québec et de France) bons de choix  
VARIETES DE TABAC EN FEUILLES DE QUEBEC \$3.10 à \$1.40 LA LIVRE  
Aussi tabac en feuilles coupées.  
10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton



Appliquez maintenant —  
**THE GREAT WESTERN GARMENT CO. LTD.**  
10660 - 85 rue  
Edmonton  
Entrevues entre  
2h. p.m. et 2h.30 p.m.  
ou appliquez auprès du  
Service National d'Emploi  
10210 - 107 rue  
Edmonton

## La semaine Dans le monde

Un ouragan et un typhon sèment la destruction dans des régions séparées par la moitié du monde, tandis que deux autres tempêtes tropicales se développent sur l'Atlantique.

L'ouragan Dora ravagea la Floride et la Georgie, tandis que le typhon Sally fit 8 morts et 30 blessés et chassa une trentaine de milliers de personnes de leurs foyers innondés à Hong Kong. La Floride et la Georgie, venant à peine de se rétablir de l'ouragan Cleo, lorsque les vents violents et les pluies diluviennes de Dora causèrent de nouveaux dégâts matériels évalués à des millions de dollars dans ces deux États, tandis que deux autres tempêtes tropicales désignées sous les noms d'Edith et de Gladys sont en voie de développement dans le Sud de l'Atlantique. Les villes les plus rudement éprouvées par Dora furent celles de St. Augustine et Jacksonville en Floride, et de Brunswick, en Géorgie. Bien que le typhon Sally ait causé des dommages en se dirigeant vers le Nord, elle provoqua des vents violents et des pluies torrentielles dans le Sud de la Nouvelle-Écosse et en Terre-Neuve.

Nations-Unies — La Malaisie accuse, devant le Conseil de sécurité, l'Indonésie d'avoir causé des dommages et est portée d'une façon dramatique lorsque le ministre de la justice malais, Abdul Rahman, dépose sur la grande table en forme de fer-à-cheval du Conseil tout un assortiment d'armes, qui, dit-il, furent capturées d'un groupe de parachutistes indonésiens qui sauta dans la région de la ville malaise de Labis. Le président de l'Indonésie, M. Sukarno, promit d'écarter la Fédération de grande Malaisie, qu'il prétend être un État du néo-colonialisme britannique. De son côté, le grand-duc de Brétagne lance un avertissement, déclarant qu'elle se réserve le droit de riposter avec la force des armes à l'Indonésie si cette dernière poursuit ses attaques contre la Fédération nouvellement formée. Cet avertissement fut lancé au moment même où des avions à réaction de la RAF attaquaient les cachettes des guerriers indonésiens dans la région de Labis, où une cinquantaine de parachutistes indonésiens auraient sauté il y a une douzaine de jours.

Saigon — Le major général Nguyen Khanh reprit le contrôle du gouvernement du Sud Vietnam à la suite d'un coup militaire qui échoua. Par la suite, à Washington, le secrétaire d'État M. Dean Rusk, dit que ce coup fut réglé nombre de problèmes internes de moindre importance et que maintenant le général Khanh devrait être en position de concentrer tous ses efforts aux plans pour gagner la guerre contre les guerriers du Vietcon communiste en son pays.

Détroit — Le syndicat des employés à l'industrie de l'automobile aux États-Unis tombe d'accord avec la Chrysler Corporation sur une convention collective, que le président de ce syndicat, M. Walter Reuther, qualifie d'histoire dans les annales syndicalistes. Cette convention collective permettra au syndicat d'en obtenir de semblables des compagnies General Motors et Ford.

Alexandrie — Les chefs du monde arabe se réunissent au sommet et acceptent un programme pour dévier les eaux du Jourdain, bloquant ainsi les projets d'irrigation du désert Négov d'Israël. Les arabes prétendent que ces eaux n'appartiennent pas aux Juifs, et qu'un projet d'irrigation d'Israël, constituerait éventuellement une menace militaire parce qu'il permettrait une colonisation juive importante.

États-Unis — M. Lyndon Johnson lance sa campagne électorale à la présidence en rejetant l'idée de son adversaire républicain, le Sénateur Goldwater, voulant que le contrôle des armes nucléaires soient remis aux commandants militaires de l'OTAN. M. Johnson croit que ce contrôle doit demeurer exclusivement avec la présidence des États-Unis.

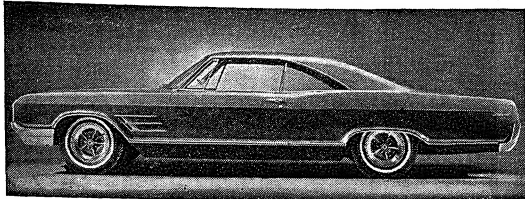
## En bref L'A.C.F.A. a noté pour vous...

(Suite de la page 1)  
M. Eugène Trotter, actuellement à Bonnyville où il poursuit son travail de propagandiste. Nul doute qu'il y recevra le même accueil et la même collaboration qu'à Saint-Paul.

L'A.C.F.A. désire souhaiter un heureux anniversaire de naissance aux membres de la Sécurité Familiale dont les noms suivent:

M. Arthur R. J. Chapdelaine, St-Paul.  
Mme Marie B. Bernard, Edmonton.  
M. Paul Chauvet, Legal.  
M. Oliva Dufresne, Girouxville.  
M. Jean-Paul Marchand, St-Paul.  
M. Léon Gamache, St-Paul.  
M. Alphonse Brousseau, St-Vincent.  
M. Elie Bergevin, Legal.  
M. Ephrem Doucet, Edmonton.  
M. Jacques Dusseault, Vimy.  
M. Emile J. Magnan, Edmonton.  
M. Maurice Mailloux, St-Paul.  
M. Marcel Jacques, St-Paul.  
M. Léon Blandinette, Vimy.  
Mlle Carmen Branger, St-Paul.  
M. Alphonse Boulianne, Girouxville.  
Mme Alice Irène Cooper, Edmonton.  
M. Amédée Fortier, Guy.  
M. Fernand Pigeon, St-Paul.  
Dr Louis Aimé Arès, Edmonton.

## COUPÉ SPORT WILDCAT 1965



La Buick 1965 se présente sous un aspect entièrement renouvelé avec des lignes de toit fuyantes et un arrière redessiné. Chacune des quatre grandes séries Buick se distingue par les lignes particulières de la grille du radiateur, de nouvelles moulures de carrosserie, une nouvelle ligne du toit et un nouveau profil arrière. Voici le coupé sport Wildcat dont la grille se termine un peu en pointe. La nouvelle ligne de radiateur a permis de surbaissier le capot avant dans tous les modèles et d'installer une grille sur toute la largeur, avec des phares mieux espacés de nouveaux feux de stationnement, de même que les emblèmes qui identifient la Wildcat. Des lignes horizontales marquent la carrosserie et les ailes, qui mettent en valeur de nouvelles moulures, de nouveaux enjoliveurs de roue et, pour l'arrière, de nouveaux feux et un nouveau pare-chocs qui s'intègre parfaitement dans l'ensemble. L'empattement a été porté à 126", 3 pouces de plus qu'auparavant et les deux moteurs sont de 325 et 360 CV.

## La semaine Au Canada

Ottawa — L'on entendit presque un soupir de soulagement lorsque le premier ministre Pearson annonça aux Communes que la question du drapeau va être laissée aux soins d'un comité parlementaire formé de 15 membres, dont 7 libéraux, 5 conservateurs et 3 de chacun des 3 autres partis de l'opposition, qui la mettront à l'étude et feront rapport au Parlement d'ici 6 semaines. Le débat sur le drapeau avait duré 22 jours et les chefs des partis politiques fédéraux s'étaient réunis au sommet à 5 différentes reprises pour tenter si possible l'impossible, qui s'était développée autour de la résolution de l'étendard distinctif du gouvernement. La question du drapeau surgit à nouveau et de plus belle cependant en dehors de la Chambre lorsque le leader de l'opposition M. John Diefenbaker, au cours d'une entrevue sur l'écran de la TV de Radio-Canada laissa entendre que la feuille d'érable n'était qu'un symbole du Canada et que comme tel, il n'y a pas de place pour elle sur aucun étendard distinctif. Elle occupa la phase principale dans le dessin du drapeau que la minorité libérale demande au Parlement d'accepter.

Toronto — Les libéraux de l'Ont. qui doivent se choisir un nouveau chef provincial d'ici quelques jours essayèrent deux échecs sérieux lorsque leurs deux candidats furent défaits aux élections partielles dans les comités de Toronto-Riverdale, où le porte-couleur néo-démocrate l'emporta, et de Windsor-Sandwich, où les conservateurs sortirent victorieux, enlevant ce siège précédemment détenu par un libéral.

Québec — L'enquête dans la collision de deux navires sur le St-Laurent à 65 milles en aval de la Vieille Citadelle continue. L'accident se produisit durant un épais brouillard et entraîna la mort d'un marin, tandis que deux autres sont portés disparus et on les craint victimes de noyade. Le Leedliffe Hall, jaugeant 12 mille tonnes, coula alors qu'il était remorqué vers le port après être venu en collision avec le navire grec Apollonia, qui regagna le port de Lévis.

Montréal — Soixante-seize personnes sont arrêtées à l'issue de bruyantes manifestations durant la nuit de la fête du Travail dans le parc Lafontaine. La police défit la majorité des manifestants comme étant de "jeunes têtes chaudes". Une vingtaine d'entre eux, reconnus coupables d'avoir troublé la paix publique, sont condamnés à la prison, tandis que deux autres sont condamnés à l'amende et une trentaine d'adultes sont laissés aux soins des officiers du bien-être social.

Québec — Les honorables Jean Lesage, premier ministre du Québec, et W. A. C. Bennett, premier ministre de la C.B., annoncèrent qu'un accord mutuellement avantageux au terme duquel le gouvernement de la Colombie-Britannique a convenu de prêter et le gouvernement du Québec a convenu d'emprunter, à court et moyen termes, une somme de \$100 millions, à compter du 16 de ce mois. M. Bennett précise que sa province recevra 5 et demi p.c. d'intérêt sur ce prêt, et que le Québec le remboursera dans l'espace de 3 ans.

## Solennité de la fête de sainte Thérèse

au  
**Sanctuaire de la Petite Thérèse**  
à Wakaw, Sask. Can.  
**le 3 octobre**

### PROGRAMME

du 24 septembre au 3 octobre — Neuvaine Solennelle  
Prières de la neuvaine et grand-messe chaque soir à 7h. 30  
le 3 octobre — Solennité de la fête de sainte Thérèse  
Messes Basses: 7h. 30 et 9h. a.m.  
Grand-messe pontificale: 10h.30 a.m.  
Bénédictio du S. Sacrement à 7h.30 p.m.

## BONNYVILLE

Nous avons appris avec un vif plaisir l'engagement avec l'Alberta Opera Society de Mme Cécile Valois-Jalbert dans le rôle de "Gilda" de l'opéra de "Rigoletto" de Verdi, à l'auditorium d'Edmonton les 16 et 17 octobre prochains.

On se rappelle qu'elle avait remporté un grand succès dans le rôle de "Marguerite" de l'opéra de Faust en 1961 à l'auditorium d'Edmonton. En avril dernier, à Québec, dans le rôle de "Despina" de l'opéra "Così fan Tutte" de Mozart, elle eut de nouveau un très grand succès. A la TV elle a chanté le rôle de "Laura" de "Gianni Schicchi" de Puccini, et dans le rôle d'une religieuse dans "Sœur Angélique" de Puccini. Ces deux opéras ont été entendus à "l'Heure du concert".

Pour la saison 1964-65 Mme Cécile Valois-Jalbert chantera le rôle de "Sophie" de l'opéra de Wherter et donnera 10 récitals pour les J.M.C. avec le trio d'opéra dans le Canada.

Le 30 octobre prochain elle a un engagement avec le Conservatoire de Milan en Italie, où elle sera accompagnée par un ensemble de Prague qui la sera de passage à Milan. Ce programme passera aussi à la TV Italienne et à la radio le 30 oct. prochain. Du 5 au 30 nov., elle partira en tournée parmi 15 villes d'Italie et répètera l'opéra Boiffé "L'Amante Cubista" du compositeur Italien Roberto Hazon. (Elle fut la première nord Américaine) avec Robert Savore de Covent Garden, l'été dernier au camp des J.M.C. à Mont Orford et à Montréal dans les Cadres des Festivals de Montréal.

Au mois de janvier 1965 elle continuera au Canada la tournée des J.M.C. avec le trio d'opéra jusqu'à la fin de mars.

Nos sincères félicitations et meilleurs vœux de succès l'accompagnent partout.

Ne manquez pas le plaisir d'aller l'entendre à l'auditorium les 16 et 17 octobre prochains dans "Rigoletto".

Nous lui devons notre encouragement puisqu'elle est de "chez nous" et qu'elle a un grand talent doublé d'une très belle voix.

C'est à bon droit que nous en sommes très fiers.

## TANGENTE

Marie, Anita, Lorraine, fille de M. et Mme Lucien H. Boily (née Lina Ouellette), Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Ouellette (née Jeannette Boily) oncle et tante de l'enfant.

La dernière assemblée des Dames de Ste Anne eut lieu mardi le 9 sept. et il fut décidé que, à moins d'avis contraire, notre bazar annuel aura lieu dimanche le 15 novembre.

Nos religieuses habitent maintenant leur joli petit couvent neuf, depuis le 1er sept.

Bienvenue à M. et Mme Jean-Yves Perron, qui nous reviennent de la province de Québec après plusieurs années d'absence, ainsi qu'à M. et Mme Lionel Rochette, d'Ottawa.

Bon succès à Mlle Jacqueline Mailhot qui va à la classe à Girouxville, ainsi que Mlle Marguerite Lussier, et Lucy Ouellette au couvent à Spirit River.

## Soyons fiers de parler français

## SAINT-ISIDORE

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Philippe Desbiens qui est présentement parmi nous après avoir passé deux semaines à l'hôpital général d'Edmonton.

La nouvelle année scolaire nous apporte l'établissement de la communauté des Sœurs Oblates de Marie Immaculée. Notre paroisse est heureuse de l'ouverture d'une maison par les Sœurs Missionnaires Oblates, et nous sommes heureux également de souhaiter à toutes les plus cordiales bienvenues et espérons qu'elles se plairont parmi nous.

Sœur Jean Bosco, principale de l'école, est retenue pour quelques semaines encore. Cependant nos élèves ne souffrent pas de faible éducation, car elle nous est bien représentée par Sœur Marie de l'Incarnation qui enseigne aux élèves des grades 9 et 10, Mme Robert Robert aux grades 5, 6, 7 et 8, et Sœur Agnès Marie aux grades 1, 2, 3 et 4. — 52 élèves sont présentement inscrits à l'école St-Isidore. 4 jeunes filles sont à l'extérieur et 2 jeunes

## VIMY

Le 29 août avait lieu le mariage de Mlle Claudette Séguin à M. Mitchell S. Kijko d'Edmonton. La mariée était charmante dans une robe de taffetas blanche, et, sur la tête, un beau voile retenu par une épingle en perle.

Les filles d'honneur, vêtues de robes identiques de soie bleue, étaient Mlle Irene Jackson, Judy Willard et Jacqueline Pluh. Les garçons d'honneur: MM. Benny Steblecke, Guy Sirois et Bill Astopchuk. Kenneth et Normand Séguin agissaient comme placiers.

Un grand nombre de parents et amis prirent part au banquet, et la journée se termina par une veillée dansante à la Westwood Hall d'Edmonton.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés qui demeureront à Edmonton.

## CA ET LA

M. et Mme François Landry, ainsi que leur fils Daniel, font un voyage à Port Point, Oregon.

M. et Mme Richard Sabourin sont les heureux parents d'une petite fille née le 24 août.

M. et Mme Léo Slurum née Thérèse ont eu les heureux parents d'une petite fille née le 27 août.

Mlle Olive Huot travaille à Edmonton.

M. et Mme L. Protti sont de retour d'un voyage en Californie où ils ont visité des parents et amis.

Mlle Cécile L'Abbe revient d'un voyage en Californie et au Mexique.

Mme A. Patenaude est actuellement à Québec chez son fils Roland. Pour le voyage, elle était accompagnée de son petit-fils Marcel Lavallée qui se rendait à Ottawa pour y suivre ses études.

Baptême

Raymonde, Edmée, Marie, fille de M. et Mme Raymond Laframboise. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Lamarre grands-parents de l'enfant.

Mme Georges H. Roberge et ses 3 enfants sont de retour d'un voyage de deux mois dans la province de Québec.

## Il faut inculquer aux enfants le sens des chiffres

Montréal. — L'économiste montréalais Dan Cohen est d'avis que les enfants devraient en connaître davantage sur la question monétaire. En parlant de ses recherches qui servent à un futur commentaire radiophonique en anglais, intitulé "La psychologie de l'argent", Mme Cohen dit qu'elle a découvert des exemples frappants de l'ignorance des enfants dans ce domaine.

C'est ainsi que deux garçonnets, âgés respectivement de 10 et 12 ans, ne savaient qu'à des millions pour représenter dans leur esprit, une grosse somme.

## ST-JOACHIM

La retraite fermée à St-Albert qui s'est terminée dimanche soir fut une des plus nombreuses, 65 dames dont 22 de St-Joachim y prirent part. Toutes sont revenues enchantées. Bienfait spirituel, bon repos et succulents repas ont contribué à en faire un succès.

Félicitations à Mme L. Gamache, capitaine de recrutement pour son excellent travail.

Mme de Moissac, de St-Boniface, est en visite chez sa fille Mme Louis Bolland.

M. Fanning Boileau, d'Ottawa, était dernièrement de passage à Edmonton et c'est avec plaisir qu'il a reçu ses amis d'autrefois.

M. et Mme L. Protti sont de retour d'un voyage en Californie où ils ont visité des parents et amis.

Mlle Cécile L'Abbe revient d'un voyage en Californie et au Mexique.

Mme A. Patenaude est actuellement à Québec chez son fils Roland. Pour le voyage, elle était accompagnée de son petit-fils Marcel Lavallée qui se rendait à Ottawa pour y suivre ses études.

Baptême

Raymonde, Edmée, Marie, fille de M. et Mme Raymond Laframboise. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Lamarre grands-parents de l'enfant.

M. Joseph St-Martin est patient à la Miséricorde.

## HIGH PRAIRIE

De notre Hôpital, en regardant vers le sud-ouest, nous voyons que notre nouvelle Edsbe, St-Paul, High Prairie, grandit de plus en plus, accompagnée du pschylatre à l'est et de la salle paroissiale à l'ouest, le tout formant une unité (c'est du trois dans un). Le temps ensoleillé va permettre de continuer les travaux avec plus de rapidité. Des gratias ac Marica.

Sont encore avec nous: Mademoiselle Blanche Demers de Falher et Monsieur Maurice Decroix de Enilda.

Un bon nombre de religieuses se rendent aux funérailles du jeune Karyn Adair (17 ans, grade X) qui a été tué le 8 au soir dans un accident d'automobile; le service eut lieu mardi dernier; notre chapelain assistait l'abbé Gould, curé de notre paroisse. Très belle assistance et du très beau chant, (que dirigeaient nos religieuses).

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115-102ème rue, Edmonton

# Maintenant

## PRÊTS AUX ÉTUDIANTS Garantis par le Gouvernement canadien

**But de cette initiative:** La loi canadienne sur les prêts aux étudiants a pour but d'aider les étudiants ayant besoin d'un aide pécuniaire à obtenir des prêts bancaires afin de pouvoir poursuivre, à temps complet, leurs études après le niveau secondaire, dans une université ou une autre maison d'enseignement approuvée.

**Qui peut en bénéficier:** Tout citoyen canadien ou tout étudiant habitant le Canada depuis un an et ayant l'intention de s'établir au Canada après avoir terminé ses études peut, d'après cette loi, demander un prêt. L'étudiant doit être inscrit ou avoir l'intention de s'inscrire pour suivre des cours à plein temps dans une maison d'enseignement approuvée par les autorités provinciales. Il doit, en outre, avoir atteint le niveau d'études exigé et doit pouvoir prouver que ses besoins pécuniaires correspondent aux conditions requises par les autorités de la province dans laquelle il fait sa demande.

**Montant des prêts:** Selon les circonstances et les besoins de chacun, on accordera des prêts s'élevant jusqu'à \$1,000 par an, avec un maximum de \$5,000, répartis sur toute la durée des études. Les autorités provinciales qui reçoivent les demandes et qui décident quels étudiants pourront bénéficier de ces prêts, enverront, à chaque étudiant ainsi accepté, un certificat qui stipulera le montant maximum qu'il peut emprunter. L'étudiant devra être en possession de ce certificat pour pouvoir obtenir, à la banque de son choix, son prêt garanti par le gouvernement.

**Remboursement:** Période d'exemption du paiement de l'intérêt et du remboursement du capital. Afin d'aider les étudiants, l'intérêt sur ces prêts sera payé par le gouvernement canadien pendant toute la durée de leurs études à plein temps et pendant les six premiers mois après la fin de ces études. Durant cette même période, aucun remboursement sur le capital ne sera exigé et l'étudiant ne devra payer aucuns frais supplémentaires.

**Mode de remboursement:** Ceux qui auront bénéficié de ces prêts devront commencer à payer l'intérêt et à rembourser le montant emprunté six mois après qu'ils auront terminé leurs études à plein temps. Le taux d'intérêt payable couramment par les étudiants est de 5 1/2% par an. La période de remboursement s'échelonnera normalement sur 5 à 10 ans, mais l'emprunteur pourra rembourser d'importe quand sans pénalité une partie ou la totalité du prêt.

**Assurance-vie:** En cas de décès de l'emprunteur, le gouvernement se chargera de rembourser le prêt à la banque.

**Où s'adresser:** Les étudiants habitant la province d'Alberta, indépendamment de l'endroit où ils désirent poursuivre leurs études doivent demander leur certificat au:

Students Assistance Board,  
Department of Education,  
Edmonton, Alberta.

Les notes ci-dessus se fondent sur la loi canadienne sur les prêts aux étudiants, 1964, et ne doivent être utilisées qu'à titre de renseignement. Les demandes et les prêts sont soumis aux diverses conditions et clauses de la loi.

## LOI CANADIENNE SUR LES PRÊTS AUX ÉTUDIANTS





Cinéma et culture

## Films à l'écran

## Vertigo

Américain. 1958. 127 min. Technicolor. Vistavision. Drame de suspense d'Alfred Hitchcock avec James Stewart, Kim Novak et Barbara Bel Geddes d'après le roman D'entre les morts de Pierre Boileau.

Un détective, victime d'un accident qui l'a rendu sourd, vertige, doit prendre sa retraite. Pour rendre service à un ami, il accepte de suivre sa femme dans la conduite étrange sous plusieurs points d'interrogation. Il essaie de s'éprendre d'elle, mais la malade lui échappe pour se suicider. Il s'en suit toute une série d'incidents que, selon la règle du genre, il faut laisser au spectateur de découvrir par lui-même.

Le film est bien interprété et offre des vues superbes de la ville de San Francisco.

Appréciation morale: La tension provoquée par l'ensemble et certaines scènes un peu libres font réserver le film aux adultes.

## Captain Sindbad

Américain. 1963. 85 min. Technicolor. Conte fantastique réalisé par Byron Haskin avec Guy Williams, Heidi Brühl et Pedro Armendáriz.

Sindbad revient au Baristan alors que la princesse Jana qu'il aime est prisonnière du tyran El Kerim. Il pénètre au château sous un déguisement et, reconnu, il défie El Kerim. Sindbad entreprend d'aller détruire le cœur de Kerim avant qu'il épouse Jana.

Des troupes réussissent à enlever la princesse Jana qu'il aime et sort de choses afin de tirer l'autorité de son.

Le film est assez amusant dans l'ensemble. Le sujet n'est pas neuf, mais l'action est menée à un rythme enlevé, sur un ton gaulois et désinvolte où s'allient humour et fantaisie.

Appréciation morale: Bien qu'elles soient situées dans l'atmosphère d'un conte, ces aventures ne conviennent pas aux jeunes enfants en raison de la violence et des tenues légères portées par les acteurs.

## Le 33e suicide de la tour Eiffel

PARIS — Un jeune étudiant allemand de 18 ans, de passage à Paris, s'est jeté du deuxième étage de la tour Eiffel.

Le 33e suicide de la tour Eiffel était resté plus de 12 heures sur la plate-forme du troisième étage avant de sauter dans le vide. Il avait noté durant toute une longue journée ses impressions sur bloc-notes retrouvés près du corps du suicidé, ainsi que de lettres à sa famille et à une jeune fille de Hambourg.

On pouvait lire dans ce bloc-notes: "1er septembre 1964, 8 heures: la tour n'est pas ouverte. C'est un coïté que 5 francs (un dollar) pour monter au troisième étage. Je ne descendrai plus jamais. Comme le passage est beau."

"10h.30: la tour est ouverte.

"11h. 30: Je regarde pour la dernière fois le paysage. Dieu que c'est beau. Notre-Dame. Mon père, personne ne me reverra. Je n'ai pas encore mangé."

"16h. 34: tout est tranquille, lointain. Je suis assis ici, je lis, j'écris. Un retour m'est devenu impossible. Je pense maintenant. Je suis à bout. Je n'ai plus d'argent. Je crève de faim. La s'arrête le journal."

## Le chapelet à CHFA

SEPTEMBRE

16. Les paroissiens de Ste-Lina
17. Les Canadiens français de l'Alberta
18. La paroisse de St-Albert
19. Les employés de l'hôpital Général d'Edmonton
21. La famille de M. et Mme Joseph Paquette, de Donnelly
22. Les paroissiens, paroisse-cathédrale de St-Paul
23. Le Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb, Edm.
24. La famille de M. et Mme E. J. Laperle, de Winterburn
25. La famille de M. et Mme Alexis Thibault, de McLennan
26. La paroisse St-Joachim, Edm.
28. La famille Gilbert Lauzé, de Falher
29. La paroisse Sacré-Coeur de Donnelly
30. Les vieillards du Foyer Youville de St-Albert.

Comité du Chapelet, Poste CHFA, 10012-109e rue, Edmonton, Alberta,

Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom .....

Adresse .....

scènes de frayeur saisissantes.

## Island of Love

Adultes, des réserves

Américain. 1963. 101 min. Panavision. Technicolor. Comédie réalisée par Morton Da Costa avec Robert Preston, Tony Randall et Georgia Moll. Après l'insuccès d'un film qu'il a réalisé, Steve Blair quitte l'Amérique. Sur le bateau qui le transporte, Steve conçoit le projet de transformer l'Amérique, l'île d'amour sous une vieille légende, en un centre touristique. Arrivé sur les lieux, il s'éprend d'Elena, fiancée à un savant.

Ce troisième film de Da Costa vaut surtout par la beauté des décors en Grèce. Les vedettes se tirent assez bien d'affaires.

Appréciation morale: Certaines parties de cette comédie sont d'un goût fort douteux; d'autres contiennent des images aguicheuses.

## Swordsmen of Siena

Franco-italien. 1962. 97 min. CinémaScope. Métrocolor. Film de cape et d'épée réalisé par Etienne Périer avec Stewart Granger, Sylva Koscina et Riccardo Garrone, d'après une nouvelle d'Anthony Marshall.

Au début du XVIe siècle, Thomas Stanwood, un mercenaire d'origine anglaise, est engagé par le gouverneur de la ville de Siena, Don Carlos, comme garde du corps de sa fiancée, Orietta Arconti. Don Carlos, qui a tué le père d'Orietta, doit lutter contre le peuple de Siena qui le considère comme un tyran. Stanwood fait toute sorte de choses afin de tirer l'autorité de son.

Le film est assez amusant dans l'ensemble. Le sujet n'est pas neuf, mais l'action est menée à un rythme enlevé, sur un ton gaulois et désinvolte où s'allient humour et fantaisie.

Appréciation morale: Bien qu'elles soient situées dans l'atmosphère d'un conte, ces aventures ne conviennent pas aux jeunes enfants en raison de la violence et des tenues légères portées par les acteurs.

## L'histoire de la brosse à dent

Il y a cent ans, beaucoup de canadiens se nettoyaient encore les dents avec de rudimentaires brosses de fabrication domestique — des branches d'arbres. La brosse à dents telle que nous la connaissons, aujourd'hui, devint populaire aux environs de 1890.

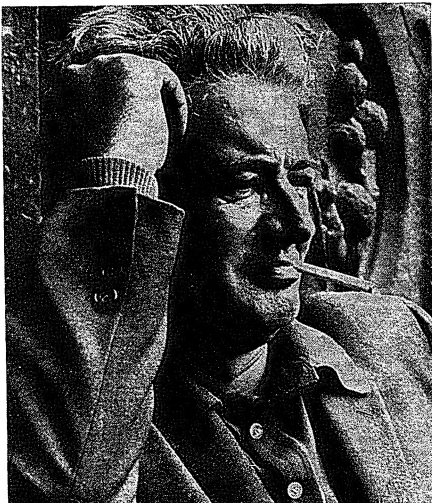
Le "sivak", ancêtre de la brosse à dents moderne, fut en usage il y a des milliers d'années; c'était une branche de 10 à 15 pouces machouillée ou écorcée de façon à ce que les fibres du bois se séparent et forment une brosse. Le sivak était souvent fabriqué de bois "arak" riche en bicarbonate de soude.

En 1780, le premier prototype de la brosse à dents moderne apparaissait; on doit ce prototype à William Addis, d'Angleterre. Ce Addis construisait sa brosse au moyen d'un manche d'os et de poils de vache. Au début de 1840, des usines en Angleterre, en France et en Allemagne, manufacturaient différentes versions de la brosse originale, y compris une très petite "brosse à palais", à tête ronde.

La première brosse à dents américaine fut produite à Florence dans l'état du Massachusetts en 1864. Les inventeurs américains ont remplacé le manche d'os par un manche de plastique et ont conçu de nouveaux brins pour la brosse.

Un nouveau pas fut marqué en décembre 1960 lorsque la Maison Squibb introduisit avec succès en Amérique le BROXODENT. L'ère de la brosse à dents manuelle était révolue.

Un nouveau pas fut marqué en décembre 1960 lorsque la Maison Squibb introduisit avec succès en Amérique le BROXODENT. L'ère de la brosse à dents manuelle était révolue.



## Félix Leclerc aime chanter mais il préfère écrire

par Malcolm Reid

Sto-Famille. — Comme par les années passées, Félix Leclerc passe l'été à l'île d'Orléans tout le monde, depuis les adolescents jusqu'à leurs grands-parents, emprunte un sentier en terre battue conduisant à une maison construite il y a 300 ans pour venir l'entendre.

Le poète aux tempes grisonnantes proteste qu'il préférerait rentrer à son chalet, à l'autre bout de l'île, en amont de la ville de Québec, mais il se laisse attirer et exécuter, une fois son concert terminé, une dernière chanson pour les retardataires.

C'est un rude métier "C'est dur chanter", d'avouer Félix Leclerc qui a maintenant franchi le cap de la cinquantaine. "Si je dois absolument chanter. Je préfère que ce soit dans une atmosphère comme celle-ci — un endroit pas comme les autres — les Maritimes, Gaspé. Je donne également des concerts à Montréal et à Québec mais ce n'est pas la même chose en plein milieu d'une grande ville."

Le nom de Félix Leclerc est aussi connu dans les villes les plus reculées de la province de Québec que dans les grands centres. Les adolescents, qui possèdent depuis leur tendre enfance des disques de Félix, réclament leurs chansons favorites lorsqu'ils assistent à ses concerts. Il est considéré en certains milieux comme le père spirituel des jeunes chanteurs-compositeurs actuellement en vogue. Il est certainement, en tous les cas, le doyen et même l'innovateur. Un chauffeur de taxi qu'on interrogeait au sujet d'un jeune artiste s'enquit "F'il était un chanteur dans le genre de Félix Leclerc?"

C'est pour rendre hommage à Félix "Le Canadien" que le cinéaste français François Truffaut a inclus dans un de ses derniers films comme musique de fond, une ballade de Félix Leclerc.

A cet amour profond de la terre, Félix Leclerc joint un goût de troubadour pour les pays étrangers et l'histoire ancienne. En septembre, il nous quitte à destination d'Israël et il n'écrit plus.

Départ pour l'Orient. A cet amour profond de la terre, Félix Leclerc joint un goût de troubadour pour les pays étrangers et l'histoire ancienne. En septembre, il nous quitte à destination d'Israël et il n'écrit plus.

Il préfère écrire Félix Leclerc avoue qu'il préférerait demeurer bien tranquille, à son domaine de Vaudreuil, où il se contente d'écrire. "Ce qui compte surtout c'est de créer une œuvre. Après, peu m'importe ce qu'il adviendra."

Félix Leclerc est avant tout un poète, mais il est aussi un dramaturge dont les pièces demeurent à l'affiche plus longtemps qu'il n'importe quel autre auteur, à l'exception de Gratien Gel.

## RETRAITES FERMEES



## Etoile du Nord

Saint-Albert

DEMOISELLE

2-4 OCTOBRE

Mlle Claudette Couture  
#9, 10940-137 rue, tél. 454-2128  
Mlle Lise Leduc  
8736-97 ave, tél. 466-8534  
Mlle Céline Robert  
10809-85 ave, tél. 439-6178

## HOMMES

13-15 NOVEMBRE

M. Noel Constantin  
12429-105 ave, tél. 488-3295  
M. Marcel Fagnant  
12830-132 rue, tél. 454-2295  
M. Adrien Lachambre  
9814-110 rue, tél. 424-9279  
M. Fernand Forest  
12243-104 rue, tél. 477-5955  
M. Lorenzo Provost  
Picardville, tél. 342-2379  
M. Jos. Kéroack  
12971-118 rue, tél. 455-6583  
M. Marcel Doucet  
9519-75 ave, tél. 433-1370

## ... anonymes ...

Aux "Alcooliques Anonymes", faut ajouter d'autres anonymes qui essaient de nettoyer la société: les "Neurotiques Anonymes", les "Joueurs Anonymes" (Gamblers Anonymous), les "Parents Anonymes".

Cette dernière confrérie s'organise présentement à Londres, pour permettre aux parents inquiets de conjurer leurs efforts pour aider les jeunes dans leur pire tempête: la délinquance en général, et la toxicomanie (drug addicts) en particulier.

## Maîtres et maîtresses

## Brins d'humour



## PAS DE DEVOIRS COMPLIQUES

## ... CARE A LA PUNCTUATION

Cher et bien respecté Maître,

Mon fils âgé de neuf ans, et qui est aussi assidu et obéissant élève, Peter Hansen, ne pourra pas venir aujourd'hui à l'école, vu qu'il se trouve obligé de remplacer son père, qui est, comme vous le savez, concierge à la fabrique de monsieur Melsen.

A la dernière leçon, vous avez bien voulu donner comme devoir à notre fils le problème suivant: "Combien de temps mettra un homme pour faire deux fois et demi le tour d'un champ qui a quatre kilomètres de long sur trois kilomètres de large, étant donné que cet homme fait exactement trois quarts de kilomètre par heure?"

Où, monsieur et respecté Maître, ni le pauvre Peter, ni son père, qui est portier de monsieur Melsen, ni moi-même qui suis votre humble servante, n'avons pu venir à bout de résoudre ce problème.

Ayant pourtant le souci de donner une éducation et une instruction parfaite à notre fils unique, après avoir

eu pas la possibilité de prolonger son séjour à l'étranger en se rendant dans un autre pays qui, dit-il, a eu sur lui une grande influence même si j'y ai jamais mis les pieds auparavant: l'Inde.

Tel-Aviv, capitale d'Israël, répond à l'une des conditions qu'il exige pour chanter. Cette ville compte en effet une population de langue française assez considérable pour lui assurer un auditoire.

Inconnu des Anglais. Co désir de demeurer parmi les siens — ou de moins parmi des gens qui parlent la même langue, que lui — peut expliquer, du moins en partie, pourquoi Leclerc, un nom familier dans tous les foyers du Canada français, demeure inconnu et n'est pas traduit au Canada anglais.

"J'ai fait le tour du monde", dit-il dans l'une de ses plus jolies ballades. "Je n'ai pas manqué d'amis, j'ai composé des poèmes."

"Qui alors peut me dire "Pourquoi je ne suis rendu "Dans ce maudit marécage "Où j'ai tué deux amis — "Mes deux amis les perdrix."

Félix Leclerc a beaucoup voyagé et écrit, mais les poètes de son refuge de prédilection.

## HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 8h.00 — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 et 5h.00 p.m.

SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30

SAINT-THOMAS: 8520-91e rue — Dimanche: 8h. — 9h.30 — 11h.

à notre cher Peter, notre fils unique que des problèmes qu'il pose, résoudre à sa table de travail et sans qu'il ait besoin que lui ou son père fassent de chimie.

Votre humble et dévoué servante, Frida Hazzen.

(Tiré de "La Foire aux Cancres" de Jean-Charles.)

Vous savez qu'une seule virgule, même, en trop ou en moins, peut devenir fautive grave parfois? En voici un exemple:

Une belle fille, sur le point de prendre mari, demande à son curé qu'il acte de naissance. Celui-ci s'empresse d'écrire:

"Nous soussigné, prêtre de la paroisse, avons baptisé Marie-Estelle-Clara, née la veille du mariage de M. et Mme..."

Tout va bien, la belle fait voir à son fiancé l'acte leur permettant d'être leurs amours. Le futur lit le document puis, il devient, blême, gauche, sans salive, nerveux... et il finit par déclarer: "Je ne puis l'épouser, puisque tu es une fille illégitime." Et l'homme de conscience, il s'enfuit avec ses sautoirs!

Dire qu'une bonne ponctuation n'aurait pas brisé ce mariage! Si le bon curé avait mis une virgule après le mot "veille", cette virgule aurait légitimé la fille qui serait alors née "du mariage de", et non "la veille du mariage".

## Horaire d'automne à CHFA

Nous sommes présentement à réviser nos programmes d'automne. Ce qui n'est pas une sinécure. Nous espérons pouvoir publier, la semaine prochaine, le tableau complet de nos programmes réguliers pour le prochain trimestre.

## Le sommeil d'or est à la portée de tous

grâce aux fabricants des fameux matelas

## SEALY

Dès maintenant vous pouvez jouir d'un repos complet grâce

au matelas "SOMMEIL D'OR".

Pour en savoir plus long à ce sujet écoutez les annonces de

## SEALY

sur les ondes de

## CHFA

5000 wts

680 kcs

## CHFA

est heureux d'annoncer le retour de

## ECLAIREZ-MOI S.V.P.?

Lundi le 28 septembre de 11h.35 à midi

Selon une toute nouvelle formule

les animateurs de

## ECLAIREZ-MOI S.V.P.?

étudieront avec vous tous les problèmes d'ordre moral de la vie moderne

## Trudeau's Cleaners and Shirt Service

vous invite à écouter

## ECLAIREZ-MOI S.V.P.?

à l'antenne de

## CHFA

"La Voix Française de l'Alberta"

## CHEZ MIVILLE

Cette populaire émission du matin revient sur les ondes de

## CHFA

Ne manquez pas le retour de

## MIVILLE

et ses compagnons tous les matins de 7h. à 8h.

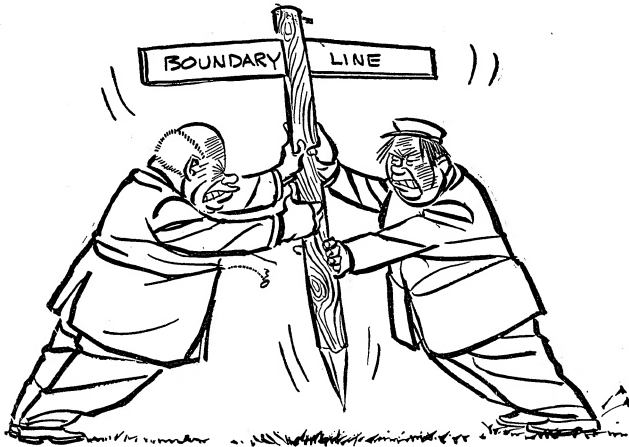
Lundi le 21 septembre

à l'antenne de

## CHFA



une borne qui ne se laisse pas fixer facilement...



Ces deux lutteurs furieux sont trop connus pour qu'on les nomme. S'ils ne savent pas au juste où sont les limites de leurs territoires, un autre problème plus sérieux monte à l'horizon : leur idéologie communiste prend deux voies fort différentes, faut prévoir le jour où il y aura lutte sérieuse pour la domination entre ces deux hommes et leurs idées de plus en plus divergentes, ce qui pourrait hâter la chute du communisme.

## Deux communismes

par David Floyd

Par suite de la publication le 31 août de la lettre des chefs communistes chinois aux dirigeants du parti communiste soviétique, s'est dissipé tout doute qui aurait pu subsister au sujet du caractère définitif de la scission survenue au sein du mouvement communiste. A la proposition russe tendant à amener les communistes chinois à assister à une réunion à Moscou en décembre, en vue de préparer une conférence mondiale du mouvement communiste, les Chinois ont opposé un refus catégorique.

"Nous ne partagerons jamais avec vous la responsabilité de la scission du mouvement communiste international", ont-ils déclaré. Le jour de décembre 1984 où vous réunirez votre commission préparatoire s'inscrira dans l'histoire en tant que jour du grand schisme du mouvement communiste international.

Les Chinois n'exagèrent pas. La décision d'aller de l'avant pour réunir une conférence mondiale, sans avoir avec les Chinois, signifie que la scission déjà évidente du mouvement communiste prendra une forme nettement officielle. Même la réunion préparatoire de décembre ne servira qu'à démontrer que le Kremlin ne peut plus donner le ton parmi les principaux partis communistes du monde. Scission du parti.

Les Russes proposaient que, à part eux-mêmes et les Chinois, vingt-quatre autres partis prennent part à la réunion de décembre. Il s'agit des partis mêmes qui ont préparé la conférence mondiale tenue à Moscou en 1960 et que les Russes tiennent pour représentatifs du mouvement communiste pris dans son ensemble. Pourtant, aujourd'hui, les Russes peuvent être absolument certains de l'assistance d'au plus

une douzaine de ces partis.

Ils peuvent être bien sûrs que cinq des partis, qui attendent leurs mots d'ordre de Pékin (c'est-à-dire les partis albanais, nord-coréens, vietnamiens, japonais et indonésiens) ne se rendront pas à la réunion. Et ils ne peuvent être aucunement certains de la réponse définitive des sept autres partis, notamment des Italiens, des Roumains, des Polonais et des Cubains. De fait, les Roumains n'ont pas caché leur désapprobation du geste de M. Krouchtchev qui a insisté pour tenir une réunion dont le résultat sera de consacrer le schisme communiste.

L'autorité de Moscou ne reste donc pas absolue au sein du mouvement communiste international. Au sein du "Camp socialiste" ainsi qu'on avait l'habitude de dire.

M. Krouchtchev ne peut imposer l'obéissance qu'à un nombre restreint de partis et de gouvernements qui continuent, souvent pour des raisons d'ordre très pratique, à accepter l'autorité du Kremlin.

S'il tient sa réunion en décembre et prend des mesures en vue d'une conférence mondiale en 1985, il peut affirmer son autorité sur une partie du mouvement communiste. Mais il semble inévitable que les Chinois réagissent en créant leur propre Internationale des que le mouvement paraîtra mûr à cette fin. Il existera alors deux Internationales et deux communismes.

Conflits profonds

Toutefois, ce n'est pas simplement une question d'organisation ni même de direction. C'est seulement l'expression visible de conflits plus profonds au sujet de la nature même du communisme et du programme d'action que le communisme doit mettre à l'exécution. A deux occasions déjà les Russes, les Chinois et leurs partisans se

sont réunis (à Moscou en 1957 et en 1960) pour tâcher d'élaborer une "ligne générale" commune ou stratégie du communisme mondial.

A chaque occasion ils ont eu des débats longs et acrimonieux qui n'ont eu pour résultat qu'un flot de mots violant leurs divergences plutôt qu'exprimant leurs buts communs.

Mais maintenant même ces programmes, quels qu'ils fussent ont sombré et ni les Russes ni les Chinois ne paraissent fort désireux de reprendre le dialogue. Il n'existe pas de programme commun pour le communisme et il ne paraît pas probable qu'il s'en produise un.

Le plus qu'on peut attendre, c'est un exposé des buts généraux de la Russie, d'une part, et de l'autre, ceux de la Chine. Même ces exposés ne seront pas faciles à formuler, parce que, parmi les partisans et de Moscou et de Pékin, il existe des divergences considérables au sujet de la nature du communisme.

Les Roumains paraissent différer des Russes et de leurs alliés de l'Europe orientale; les Italiens entretiennent des idées différentes de celles des Français; les Indonésiens ne peuvent partager le point de vue des Japonais. Le communisme a une signification différente selon les peuples. Dans certains pays, il signifie la guerre de guérilla; dans d'autres, l'amélioration de la gestion industrielle. Le communisme n'offre plus une unique panacée pour tous les maux, c'est-à-dire la révolution à main armée contre l'ordre établi.

Aucune politique de groupe

Il se fournit même pas un programme commun d'action quotidienne pour les gouvernements communistes de l'Europe seulement. Les communistes yougoslaves suivent depuis longtemps une politique indépendante de celle des gouvernements de l'Europe orientale. Les Albanais se sont séparés aussi bien de la Yougoslavie que de l'Europe orientale. Les Roumains diffèrent de leurs alliés de l'Est aussi bien au sujet

Le Président Soekarno a prononcé un discours violent destiné à expliquer la confrontation indonésienne de la Grande-Malaise. On lui a assuré une large diffusion et on lui a donné ce titre: "Année de vie dangereuse". A cause de la confrontation parmi tous les Etats qui entretiennent des relations avec l'Indonésie.

C'est un mélange de jubilation au sujet des succès passés du nationalisme indonésien et une esquisse de la situation qu'il espère voir l'Indonésie occuper dans le monde, et qu'il fonde sur l'état des armées indonésiennes.

"Notre marine de guerre est glorieuse et puissante, a-t-il dit; notre aviation militaire n'a pas d'égal de dans toute l'Asie du Sud-Est. Notre police jouit d'une bonne organisation. Nous possédons des projectiles télégués et des fusées. De plus, nous pouvons maintenant fabriquer nos propres moteurs à réaction".

Il est significatif qu'il ne rattache pas ses rêves de grandeur indonésienne au progrès économique ou social du pays. Il préfère compter sur le simple expansionisme du nationalisme indonésien, sur la qualité dynamique de la révolution indonésienne.

Le Président Soekarno est de ceux qui se méprennent sur la grande tradition révolutionnaire. Il aimerait à se couvrir du manteau du Mahatma Gandhi, de Jawaharlal Nehru, de Jinnah, de Sun Yat-Sen et des autres grands personnalités de la révolution nationale. Mais il néglige de tenir compte de leurs réalisations positives.

Tout grand chef révolutionnaire joue un rôle positif aussi bien qu'un rôle destructeur. La révolution signifie qu'il détruit une bonne partie du passé qui est tombé en désuétude. Mais, d'autre part, il édifie une collectivité qui est

de la manière que du degré de collaboration économique. Roumains et Yougoslaves édifient des relations d'un ordre particulier (comme en fait fait la République démocratique de Yougoslavie) du marxisme Tito et de M. Gheorgiu-Dej aux Portes de fer à propos des questions économiques, et ces deux gouvernements agissent indépendamment de la Russie à l'ONU.

En tant qu'organisation, en tant qu'idée et en tant que politique pour les nations, le communisme se diversifie chaque jour davantage et on ne saurait douter que ce mouvement doit s'accélérer. La querelle entre la Chine et la Russie, les deux grands foyers du communisme, n'est qu'un seul aspect, bien que le plus important, de ce processus de diversification. Le communisme pourrait en devenir plus efficace dans certains pays. Mais il s'ensuit que le communisme ne peut plus prétendre apporter la solution de tous les problèmes.

Soyons fiers

de parler français

## Les entrefilets

du Ministère de la Santé nationale

Un vieux dicton, souvent utilisé par les avocats et les médecins, dit: "Si votre médecin peut vous effrayer au point de prendre soin de votre santé et si votre avocat peut vous effrayer au point de vous bien conduire, vous vivrez longtemps et fructueusement".

Des médecins russes ont inventé un dispositif pour permettre aux muets de "parler". Une pipe à tabac, modifiée par un transistor à piles, modifie les vibrations qui permettent à celui qui l'utilise de parler en remuant la bouche.

L'alcoolisme se range parmi les quatre plus graves menaces à la santé. Les trois autres sont le cancer, la maladie de cœur et la maladie mentale. D'après les derniers chiffres, il y a près de 250,000 alcooliques au Canada.

Si, au cours d'un voyage de camping, vous marquez de lait cristallisé, ne vous risquez pas à boire du lait doux. Le lait en conserve ou en poudre est parfaitement sûr. Si vous vous servez d'eau qui n'a pas été analysée, faites-la bouillir puis refroidir avant de l'ajouter au lait en conserve ou en poudre.

Un pharmacien de l'Ontario a décidé de donner à la campagne sur les effets du tabac plus qu'un appui moral. Il est si convaincu du rapport entre le cancer du poulmon et la cigarette qu'il ne vend plus de cigarettes dans son magasin. Il a simplement brûlé son stock entier d'une valeur de \$300,00.

Ne prenez pas de médicaments que vous ne connaissez pas ou que vous n'avez pas été prescrits pour vous par votre médecin. Il existe sur le marché des médicaments qui peuvent causer le diabète chez une personne qui prend ces médicaments sans la surveillance d'un médecin. Des médicaments prescrits à vos amis ou aux membres de votre famille peuvent ne pas vous aller et être cause de maladie ou même de mort.

Septembre signifie le retour à l'école pour nos enfants des cours primaires et secondaires. Le début d'une nouvelle année scolaire est un moment bien choisi pour examiner l'endroit où l'enfant fait ses devoirs. A-t-il suffisamment d'espace? Est-il loin de la télévision et des autres distractions pos-

## La Grande-Malaise et l'Indonésie

par Guy Wint

nouvelle et qui satisfait la génération montante. C'est ce que le Président Soekarno a manifesté être incapable de réaliser.

Aggravation de la crise économique

La semaine même où le Président Soekarno prononce ce discours, le "Times" de Londres publiait un article dénué de passion, mais assez sombre, sur l'aggravation de la crise économique en Indonésie. Tout d'abord et avant tout, l'Indonésie se trouve à la veille d'une explosion de population. Ce n'est pas la faute du gouvernement. Mais le gouvernement n'a rien fait pour protéger le pays contre ses conséquences.

On calcule que l'augmentation annuelle de la population et le maintien du niveau de vie exigeant un placement annuel de livres sterling. Le gouvernement en a conscience et on pourrait s'attendre qu'il se donne la peine de préparer un plan économique, aussi sobre et réaliste que celui de l'Inde.

Les pays qui constituent les principales sources d'aide économique n'ont aucunement l'intention de recourir à leur puissance économique pour influencer la politique de l'Indonésie. Mais est-il indiqué que le Président Soekarno ne fasse prévoir en un tel moment la confusion sans décomptement de fortes sommes de capital étranger placées dans l'industrie pétrolière?

Est-il sage de sa part de parler avec une fanfaronne sans fondement: "Ainsi donc, au diable vos histoires de des-

truction économique de l'Indonésie. L'Indonésie ne s'effondrera jamais". La résolution dans l'adversité est admirable. C'est tout autre chose de fermer avec frivolité les yeux à la réalité.

Le Président Soekarno a accompagné son discours de l'accélération de la campagne contre la Grande-Malaise. Il a débarqué des équipes d'invasion, peu nombreuses mais fortement armées, sur le continent malais. Ces groupes comprennent des membres de l'armée régulière d'Indonésie.

Le gouvernement de Grande-Malaise a accueilli cet incident avec un calme digne d'éloges. Pourtant, il n'en sous estime pas la gravité. Il a averti le Conseil de sécurité des Nations Unies. Il prend des mesures de prudence, qui comprennent la mobilisation d'une partie de l'armée territoriale.

Echos du fascisme

Le Président Soekarno reconnaît à peine qu'un geste d'une agression si évidente ne peut qu'avoir des conséquences très dangereuses. C'est un outrage que d'envoyer des unités, si peu importantes soient-elles, marauder dans le territoire d'un pays voisin. C'est s'avancer assez loin de la voie conduisant à la guerre véritable.

Tous les Etats qui composent la fa-

mille des nations de l'Asie du Sud-Est examineront la situation avec soin. Les paroles et les actes du Président Soekarno sont d'une gravité incroyable.

Dans son discours, il ne se donne pas la peine d'invoquer des raisons apocryphes pour faire prendre la pire des causes pour la meilleure. Dans un monde excédé de l'impérialisme, sa proclamation des ambitions impérialistes de l'Indonésie doit apparaître, aux yeux des autres pays, comme étant fastidieusement rapées.

Il se borne à dire que l'Indonésie désire un certain territoire qu'elle n'a jamais occupé et auquel elle n'a pas l'ombre d'un droit. Il motive ce désir en évoquant la révolution tout en affirmant que les Indonésiens forment un peuple révolutionnaire. Ils possèdent les armes et ils prendront tout ce qui plaît, sans égard au Droit des gens.

Ce n'est pas pour rien que son discours se termine par des expressions familières: "La révolution créera toutes les difficultés". "En avant, toujours", "aucun accommodement". "Vivons dangereusement".

Quel écho éveillent ces expressions? Qui a déjà parlé ainsi? C'est sûrement Benito Mussolini, inventeur du fascisme. C'est le fascisme qui a provoqué la chute de l'Italie et jeté un voile sinistre sur le souvenir de sa glorieuse révolution du milieu du 19e siècle.

## Hudson's Bay Company

INCORPORATED 27th MAY 1670

## Cartes d'Affaires

### Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et fauteuils  
Estimés gratuits  
11030 ave Jasper Tél. 422-1306

### Pepin et Fils

Accorde et répare de piano  
Vente de pianos sur commande  
9894 - 110e rue  
Tél. 482-3303

### Morin Frères

Entrepreneurs en construction  
Téléphone 422-8773  
Edifice La Survivance, Edmonton

### Nichols Bros. Limited

Machinistes  
Fondeurs de cuivre et de fer, Manufacture de machines à moulin à sécher  
10103-95ème rue — Tél. 422-1861

### Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux  
10127-102ème rue — Tél. 422-6927

### MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Tél. 422-6175 Edmonton

### H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906  
Assurances de toutes sortes  
Tél. 422-4344 — 714, édifice Tepler

### C. R. FROST

Company Ltd.  
Plomberie, chauffage, gaz  
Téléphone: 488-8181  
10727-124ème rue, Edmonton

### Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy — Jos Tessier  
8104-114 ave, Edm. Tél. 477-5517

### J.-O. PILON

Assurances de tous genres  
Tél. bur. 424-6324 — rés. 422-6693  
Edif. Commercial—10120 ave Jasper

### HENRI CHAMPAGNE

PEINTRE-DECORATEUR  
Peinture de tous genres en ville ou à la campagne  
13923-108 ave — Tél. 455-2630

### Investors Syndicate of Canada Limited

Albert J. Parent  
Généraliste, 1010-1014-1016-1018-1020-1022-1024-1026-1028-1030-1032-1034-1036-1038-1040-1042-1044-1046-1048-1050-1052-1054-1056-1058-1060-1062-1064-1066-1068-1070-1072-1074-1076-1078-1080-1082-1084-1086-1088-1090-1092-1094-1096-1098-1100-1102-1104-1106-1108-1110-1112-1114-1116-1118-1120-1122-1124-1126-1128-1130-1132-1134-1136-1138-1140-1142-1144-1146-1148-1150-1152-1154-1156-1158-1160-1162-1164-1166-1168-1170-1172-1174-1176-1178-1180-1182-1184-1186-1188-1190-1192-1194-1196-1198-1200-1202-1204-1206-1208-1210-1212-1214-1216-1218-1220-1222-1224-1226-1228-1230-1232-1234-1236-1238-1240-1242-1244-1246-1248-1250-1252-1254-1256-1258-1260-1262-1264-1266-1268-1270-1272-1274-1276-1278-1280-1282-1284-1286-1288-1290-1292-1294-1296-1298-1300-1302-1304-1306-1308-1310-1312-1314-1316-1318-1320-1322-1324-1326-1328-1330-1332-1334-1336-1338-1340-1342-1344-1346-1348-1350-1352-1354-1356-1358-1360-1362-1364-1366-1368-1370-1372-1374-1376-1378-1380-1382-1384-1386-1388-1390-1392-1394-1396-1398-1400-1402-1404-1406-1408-1410-1412-1414-1416-1418-1420-1422-1424-1426-1428-1430-1432-1434-1436-1438-1440-1442-1444-1446-1448-1450-1452-1454-1456-1458-1460-1462-1464-1466-1468-1470-1472-1474-1476-1478-1480-1482-1484-1486-1488-1490-1492-1494-1496-1498-1500-1502-1504-1506-1508-1510-1512-1514-1516-1518-1520-1522-1524-1526-1528-1530-1532-1534-1536-1538-1540-1542-1544-1546-1548-1550-1552-1554-1556-1558-1560-1562-1564-1566-1568-1570-1572-1574-1576-1578-1580-1582-1584-1586-1588-1590-1592-1594-1596-1598-1600-1602-1604-1606-1608-1610-1612-1614-1616-1618-1620-1622-1624-1626-1628-1630-1632-1634-1636-1638-1640-1642-1644-1646-1648-1650-1652-1654-1656-1658-1660-1662-1664-1666-1668-1670-1672-1674-1676-1678-1680-1682-1684-1686-1688-1690-1692-1694-1696-1698-1700-1702-1704-1706-1708-1710-1712-1714-1716-1718-1720-1722-1724-1726-1728-1730-1732-1734-1736-1738-1740-1742-1744-1746-1748-1750-1752-1754-1756-1758-1760-1762-1764-1766-1768-1770-1772-1774-1776-1778-1780-1782-1784-1786-1788-1790-1792-1794-1796-1798-1800-1802-1804-1806-1808-1810-1812-1814-1816-1818-1820-1822-1824-1826-1828-1830-1832-1834-1836-1838-1840-1842-1844-1846-1848-1850-1852-1854-1856-1858-1860-1862-1864-1866-1868-1870-1872-1874-1876-1878-1880-1882-1884-1886-1888-1890-1892-1894-1896-1898-1900-1902-1904-1906-1908-1910-1912-1914-1916-1918-1920-1922-1924-1926-1928-1930-1932-1934-1936-1938-1940-1942-1944-1946-1948-1950-1952-1954-1956-1958-1960-1962-1964-1966-1968-1970-1972-1974-1976-1978-1980-1982-1984-1986-1988-1990-1992-1994-1996-1998-2000-2002-2004-2006-2008-2010-2012-2014-2016-2018-2020-2022-2024-2026-2028-2030-2032-2034-2036-2038-2040-2042-2044-2046-2048-2050-2052-2054-2056-2058-2060-2062-2064-2066-2068-2070-2072-2074-2076-2078-2080-2082-2084-2086-2088-2090-2092-2094-2096-2098-2100-2102-2104-2106-2108-2110-2112-2114-2116-2118-2120-2122-2124-2126-2128-2130-2132-2134-2136-2138-2140-2142-2144-2146-2148-2150-2152-2154-2156-2158-2160-2162-2164-2166-2168-2170-2172-2174-2176-2178-2180-2182-2184-2186-2188-2190-2192-2194-2196-2198-2200-2202-2204-2206-2208-2210-2212-2214-2216-2218-2220-2222-2224-2226-2228-2230-2232-2234-2236-2238-2240-2242-2244-2246-2248-2250-2252-2254-2256-2258-2260-2262-2264-2266-2268-2270-2272-2274-2276-2278-2280-2282-2284-2286-2288-2290-2292-2294-2296-2298-2300-2302-2304-2306-2308-2310-2312-2314-2316-2318-2320-2322-2324-2326-2328-2330-2332-2334-2336-2338-2340-2342-2344-2346-2348-2350-2352-2354-2356-2358-2360-2362-2364-2366-2368-2370-2372-2374-2376-2378-2380-2382-2384-2386-2388-2390-2392-2394-2396-2398-2400-2402-2404-2406-2408-2410-2412-2414-2416-2418-2420-2422-2424-2426-2428-2430-2432-2434-2436-2438-2440-2442-2444-2446-2448-2450-2452-2454-2456-2458-2460-2462-2464-2466-2468-2470-2472-2474-2476-2478-2480-2482-2484-2486-2488-2490-2492-2494-2496-2498-2500-2502-2504-2506-2508-2510-2512-2514-2516-2518-2520-2522-2524-2526-2528-2530-2532-2534-2536-2538-2540-2542-2544-2546-2548-2550-2552-2554-2556-2558-2560-2562-2564-2566-2568-2570-2572-2574-2576-2578-2580-2582-2584-2586-2588-2590-2592-2594-2596-2598-2600-2602-2604-2606-2608-2610-2612-2614-2616-2618-2620-2622-2624-2626-2628-2630-2632-2634-2636-2638-2640-2642-2644-2646-2648-2650-2652-2654-2656-2658-2660-2662-2664-2666-2668-2670-2672-2674-2676-2678-2680-2682-2684-2686-2688-2690-2692-2694-2696-2698-2700-2702-2704-2706-2708-2710-2712-2714-2716-2718-2720-2722-2724-2726-2728-2730-2732-2734-2736-2738-2740-2742-2744-2746-2748-2750-2752-2754-2756-2758-2760-2762-2764-2766-2768-2770-2772-2774-2776-2778-2780-2782-2784-2786-2788-2790-2792-2794-2796-2798-2800-2802-2804-2806-2808-2810-2812-2814-2816-2818-2820-2822-2824-2826-2828-2830-2832-2834-2836-2838-2840-2842-2844-2846-2848-2850-2852-2854-2856-2858-2860-2862-2864-2866-2868-2870-2872-2874-2876-2878-2880-2882-2884-2886-2888-2890-2892-2894-2896-2898-2900-2902-2904-2906-2908-2910-2912-2914-2916-2918-2920-2922-2924-2926-2928-2930-2932-2934-2936-2938-2940-2942-2944-2946-2948-2950-2952-2954-2956-2958-2960-2962-2964-2966-2968-2970-2972-2974-2976-2978-2980-2982-2984-2986-2988-2990-2992-2994-2996-2998-3000-3002-3004-3006-3008-3010-3012-3014-3016-3018-3020-3022-3024-3026-3028-3030-3032-3034-3036-3038-3040-3042-3044-3046-3048-3050-3052-3054-3056-3058-3060-3062-3064-3066-3068-3070-3072-3074-30

## Au fil des heures et des jours

mercredi, 9 septembre

Québec empruntera 100 millions de la Colombie Canadienne — MM. Pearson et Johnson se rencontreront probablement la semaine prochaine, sur la côte du Pacifique — les 74.000 ouvriers de Chrysler évitent la grève de justesse — à Edmonton, il pleut pour la 16e journée consécutive — Balcer se dit déçu de l'attitude de son parti envers le drapeau — Edmonton s'enrichit (1) d'un cimetière pour caniches et autres chouchous —

jeudi, 10 septembre

typhon à l'Est, typhon à l'Ouest: la Floride voit ses côtes balayées, Hong-Kong et les Philippines pareillement — le Canada mettra 21 millions pour son pavillon à l'Expo 67 — les 22 martyrs de l'Ouganda canonisés bientôt — les progressistes-conservateurs sont en conférence à Frédéricton — Dean Rusk accuse Goldwater de ne rien comprendre aux responsabilités présidentielles qu'il convoite — les hebdomadaires sont en congrès à Edmonton — la Grande-Bretagne intensifie son aide militaire à la Malaisie — après 22 jours de débats, le drapeau passe à un comité parlementaire qui devra se prononcer dans six semaines (à prévoir qu'on enterrera cette question pour une autre génération) —

vendredi, 11 septembre

rumeur que d'autres ministres quittent le cabinet Lesage — l'ONU prolonge de trois mois le séjour de ses forces à Chypre — on commença la relève des soldats canadiens à Chypre — une maison hantée au cœur de Montréal — Moscou fournira l'aide militaire à l'Inde — le président Johnson survole les dégâts que Dora a faits en Floride, 200 millions de dollars — une explosion fait trois morts dans le métro en construction de Montréal —

samedi, 12 septembre

un père et six enfants brûlent avec leur maison en Nouvelle-Écosse — un but des progressistes-conservateurs: restaurer la bonne entente entre Canadiens de langue anglaise et Canadiens de langue française — le plus éminent savant en physique nucléaire de la Russie, un Allemand qui fut amené en Russie en 1945, demande asile politique aux États-Unis — Chou-en-lai serait hospitalisé — en congrès annuel, les chefs de police du Canada demandent que la télé ne produise pas de programmes qui ridiculisent le travail du corps policier — des avions militaires turcs survolent Chypre — bientôt débuttera le détournement des eaux du Jourdain — de Gaulle prépare sa visite de 10 pays de l'Amérique latine —

dimanche, 13 septembre

un coup d'Etat renverse le gouvernement de Saïgon, Vietnam Sud — Mgr Beran, primat de Tchécoslovaquie qui est en prison depuis 1949 n'ira pas au Concile — une inondation fait beaucoup de morts en Corée du sud — un jeune allemand se fait blesser sérieusement en traversant le mur de la haine de Berlin — la Russie accuse la Chine communiste de faire un profit de 500 millions sur la vente clandestine de l'opium — l'Angleterre se prépare aux prochaines élections, il y aura 35 candidats communistes — Pearson nous promet un drapeau avec feuille d'érable pour Noël —

lundi, 14 septembre

ouverture de la 3e session du Concile — le Patriarcat orthodoxe de Constantinople y aura trois représentants — le prix des cigarettes monterait un peu — après de sérieux dégâts dans les Caraïbes et Ethel vers Terre-Neuve — le CP érige l'Hôtel Champlain à Montréal, au coût de 21 millions — Dean Rusk et Paul Artin, ministres des Affaires étrangères de nos deux pays nord-américains, se rencontrent à Windsor —

mardi, 15 septembre

le Saint-Siège signe un accord avec le gouvernement communiste hongrois, et tout de suite le Pape y nomme cinq évêques — élections générales en Grande-Bretagne le 15 octobre — Bennett suggère que le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest deviennent partie de la Colombie Canadienne — K révèle qu'il a une arme capable de détruire le globe — le comité parlementaire de 15 députés pour décider du drapeau est formé — les 61 universités canadiennes ont coûté 235 millions en 62-63 —

Nous nous excusons que les retards nous empêchent de publier quelques courriers cette semaine.

## ALMANACH FRANCO-ALBERTAIN

- ★ En janvier 1965, l'A.C.F.A. reprendra la publication d'un Almanach français.
- ★ En plus d'articles très intéressants, l'on y publiera la liste aussi complète que possible de tous nos compatriotes qui sont actuellement en affaires, à leur propre compte:

- commerçants
- industriels
- manufacturiers
- professionnels
- comptables
- agents d'assurance
- agents d'immeuble
- etc., etc.

- ★ Dans les campagnes, nous espérons obtenir cette liste par l'entremise des paroisses françaises ou bilingues.
- ★ Le problème est d'obtenir cette liste dans les villes et en dehors des paroisses françaises ou bilingues.
- ★ Si vous habitez dans une ville ou dans une paroisse qui n'est ni française ni bilingue et si vous êtes en affaires à votre propre compte, veuillez remplir le coupon ci-après et le retourner à:

Almanach Franco-Albertain,  
10008 - 109e rue,  
Edmonton, Alta.

Nom: .....  
Position: .....  
Genre d'affaire: .....  
Titre de votre commerce: .....  
Adresse: .....  
Téléphone: .....

★ La publication de cette liste sera absolument gratuite.



L'honorable Jean Lesage, premier ministre du Québec, cause amicalement avec son nouveau solliciteur-général, M. Claude Wagner, et Mme Wagner. Fait unique dans l'histoire, M. Wagner quitte la magistrature pour entrer dans la politique. On prévoit de très utiles rajustements dans l'exercice de la justice au Québec.

## Les 50 ans de la paroisse du Lac-la-Biche

Dimanche le trente août, la paroisse St-Catherine du Lac-la-Biche célébrait ses cinquante années d'existence. La paroisse fut fondée par l'Abbé J. A. Ouellette au printemps de 1914. Son Excellence Mgr P. Lussier, CSsR, évêque de St-Paul, commença la cérémonie par une messe pontificale à 4h.30 de l'après-midi, assisté du Très Rév. Père Maurice Lafrance comme prêtre assistant; des abbés J.M. Martineau et R. Levasseur comme diacres assistants, et des abbés Wm. O'Farrell et E. Croteau comme diacre et sous-diacre d'office. Les enfants de chœur du Lac-la-Biche servaient la messe dirigée par les abbés Viel et A. Tétu comme maîtres de cérémonies. L'Abbé F. Croteau commentait la messe au micro. Cette messe pontificale devait avoir lieu en plein air, mais à cause de la pluie, tout a dû être transféré dans l'église.

Après la messe, un délicieux banquet fut servi par les dames du C.W.L. dans la salle mémorale. Le maître de cérémonie pour le banquet était M. Michael Macgibbon. Pendant le banquet on entendit Mme Ulric Hébert proposer la santé à Sa Sainteté le Pape, Mgr Michel Perron, la santé à la Reine, un mot de bienvenue par le maire Dr D. Bouvier; une allocution par le R.P. M. Lafrance; une allocution par l'hon. Ambrose Holowach, secrétaire provincial; une allocution par l'abbé Viel, curé de la paroisse, et le conférencier

d'honneur, Son Excellence Mgr P. Lussier CSsR, évêque de St-Paul. Pendant tout le banquet, Mlle Lynne Breaux nous délecta de plusieurs morceaux de piano. Entre les allocutions, nous avons apprécié la belle voix du jeune Brian Cuddeh qui nous a donné quelques chants de son répertoire.

Une brochure souvenir, contenant l'histoire de la paroisse et plusieurs photos, était distribuée pendant la soirée. Pour la minime somme de 50 sous on peut se procurer cette brochure en s'adressant à l'abbé Viel, curé du Lac-la-Biche.

## Un évêque orthodoxe grec boude le mouvement oecuménique

Athènes. — Le Métropolite d'Argolide Chrysostomos, chef de la Délégation chargée de présenter l'Eglise orthodoxe de Grèce à la prochaine Conférence pan-orthodoxe, qui se déroulera à Rhodes au mois de novembre, a remis ces jours-ci un rapport à Mgr Chrysostomos, archevêque d'Athènes et primat de Grèce. Dans ce document le Métropolite condamne expressément "toute forme de dialogue de la part de l'Eglise orthodoxe de Grèce avec les hétérodoxes". (Le Métropolite entend parler avant tout de l'Eglise catholique).

La prochaine Conférence pan-orthodoxe de Rhodes, on le sait, a été convoquée par le patriarche Athénagoras dans le but de préparer un dialogue fraternel avec l'Eglise catholique. Le métropolite d'Argolide déclare que les membres de la délégation grecque se rendront à Rhodes, mais que la position de l'Eglise de Grèce demeure inchangée en ce qui concerne le dialogue et le problème de l'Union des Eglises. Voici un bref extrait de son rapport: "Nous condamnons l'entreprise tentée, sur la base de l'article 4 de la Charte constitutionnelle, d'ailleurs non encore approuvée, de pourvoir à la création de relations de l'Eglise grecque avec les hétérodoxes, ou bien avec les hérétiques". Le Métropolite exhorte les évêques et tous ceux qui aiment "la Très Sainte Eglise grecque" de monter la garde contre les ennemis de cette Eglise, qui la menacent en voulant la faire introduire "dans l'abominable oecuménisme".

Jusqu'à présent, aucun commentaire et aucun éclaircissement n'ont été donnés de la part du Saint-Synode d'Athènes sur les déclarations du métropolite Chrysostomos. De telles explications seraient pourtant nécessaires, parce

que le Métropolite a été chargé d'exposer à Rhodes la position officielle de l'Eglise grecque et non pas son opinion personnelle. Une telle prise de position de la part du Chef de la Délégation grecque à la veille de la Conférence de Rhodes, suscite de graves problèmes dans les relations d'ailleurs déjà tendues, existant entre la Grèce et le Patriarcat oecuménique. On connaît les sentiments favorables à l'Union du Patriarcat. Mais les déclarations du Métropolite grec constituent un nouvel obstacle sur le chemin suffisamment ardu, mais dans lequel on s'est heureusement engagé à Jérusalem, vers une coexistence pacifique et toujours plus fraternelle entre catholiques et orthodoxes.



Mlle Denise Robert invite les jeunes filles de langue française à la prochaine retraite fermée qui aura lieu à St-Albert du 2 au 4 octobre. Elle vous assure que ce sera un repos tant physique que spirituel. Pour vous inscrire ou pour tout renseignement, consultez Mlle Robert en signalant GE 9-6178 (10809 - 85e avenue).

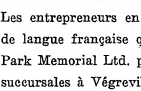
## Celui qui demande des réformes n'est pas toujours communiste, ni révolutionnaire

Rio de Janeiro. — Au cours d'une conférence de presse, Don Helder Pessoa-Camara, archevêque de Recife (Brésil), a demandé si la conception égoïste qui consiste à qualifier de communisme tout ce qui est bon pour le peuple, subsisterait encore longtemps. L'archevêque a pris position au sujet des reproches qui lui ont été adressés par le gouverneur Lacerda, puis a ajouté que sans des réformes il n'était pas possible de surmonter le sous-développement et de sauvegarder la paix sociale.

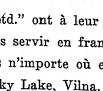
La conférence de l'épiscopat brésilien, a souligné Mgr Pessoa-Camara, a relevé à maintes reprises l'urgence nécessaire des réformes. Sans réforme agraire, la situation inhumaine faite aux travailleurs agricoles subsistera. Sans réforme bancaire, les principaux travaux exigés par le développement du pays ne pourront pas être entrepris. Sans réforme fiscale, les classes riches continueront de s'enrichir aux dépens des pauvres et des misérables. Sans réforme électorale, les élections continueront de n'être "libres" qu'en apparence, et demeureront soumises aux coalitions financières. Sans réforme ad-

ministrative, l'administration continuera à absorber le plus clair des revenus de la vie publique.

Il importe donc, a conclu l'archevêque, de cesser une fois pour toutes de considérer comme des "communistes" tous ceux qui se déclarent favorables aux réformes économiques, sociales et politiques.



Mme N. Turgeon



Luc LaFrance

## PARK MEMORIAL LTD.

"La Chapelle sur le Boulevard"

9709 - 111ème avenue, Edmonton

Tél.: GA 2-2331 — GA 4-1633

## OYEZ! OYEZ!

Mesdames et Messieurs

tous les mardis soirs  
Films français à la Bibliothèque municipale.

dimanche, 20 septembre, 7h.30  
Bénédiction de la nouvelle église Ste. Famille, à Calgary.

dimanche, 20 septembre  
Jubilé de Mgr Ketchen à l'Ecole du Sacré-Coeur.

23 septembre, 6h. p.m.  
Club du Président au Financial Building.

2-4 octobre  
Retraite fermée pour jeunes filles de langue française, à St-Albert.

## nouvelles catholiques — en bref —

Depuis le 14 septembre, les prêtres américains se servent de l'anglais dans l'administration de tous les sacrements.

L'unique évêque catholique en fonction en Roumanie, Mgr Marton, ira-t-il au Concile? — On l'espère, puisque cette année il a reçu l'invitation. On croit que pour les deux sessions précédentes, l'autorité communiste avait simplement mis la convocation au papier.

L'abbé Marcel Guérin, p.m.a., est nommé prêtre nullius au Honduras. Son territoire comprend neuf paroisses et cinq écoles religieuses, 16 religieux et 19 prêtres (dis-huit de ces prêtres sont, comme le prêtre, membres de la Société des Missions étrangères de Québec).

Corée du Sud: trois archidiocèses et sept diocèses — 628, 546 catholiques — au cours de l'an dernier, 42,000 baptêmes d'adultes et 21,000 baptêmes d'enfants

33% des élèves d'une université Québécoise ont quitté l'Eglise, et 23% d'une autre en ont fait autant. (Journal du 4 sept.)

Environ 2,300 journalistes sont accrédités auprès du Concile, donc autant de journalistes que de Pères conciliaires.

Le prix "John-F. Kennedy 1964", offert par le Conseil catholique pour la collaboration internationale, a été attribué au pasteur Martin Luther King.

Lundi, on apprendait que le Patriarche Athénagoras, chef nominal de l'Orthodoxie, enverrait trois représentants au Concile.

L'Eglise copte envoie deux observateurs au Concile.

Au bureau de Presse du Concile, on utilise huit langues, y compris l'arabe et le chinois.

## La Vierge aux Olympiques

Le jour de l'ouverture des Jeux olympiques de Tokyo une grande statue en marbre de la Vierge Marie sera érigée sur les flancs du mont Fuji, au Japon.

Fin avril: différents ministères fédéraux et les compagnies de la Couronne employaient 335,552 personnes.

## Cordiale Invitation

Les paroissiens de l'Immaculée-Conception sont heureux et fiers de marquer le 40e anniversaire d'ordination et le 36e de son arrivée parmi eux, de leur curé

Mgr Roméo J. Ketchen, p.d.,  
dimanche le 20 septembre.

Ils invitent tous les amis et anciens paroissiens à se joindre à eux pour célébrer leur vénéré curé.

10h.30 - Messe solennelle célébrée par Mgr Ketchen, avec sermon de circonstance  
de 2 à 5 p.m. - A l'Ecole du Sacré-Coeur, thé, présentations, discours.

Bienvenue à tous.

Les entrepreneurs en funérailles "Park Memorial Ltd." ont à leur emploi deux personnes de langue française qui se feront un devoir de vous servir en français si vous le désirez. Park Memorial Ltd. peuvent s'occuper de funérailles n'importe où en Alberta. Ils ont des succursales à Végreville, Mayerthorpe, Lamont, Smoky Lake, Vilna, Myrnam et Wildwood.



Mme N. Turgeon



Luc LaFrance

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
en face de la "Bay"  
10115 - 102ème rue Edmonton